

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 131/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Σουδάν** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 132/2004 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 133/2004 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 2004 για τις δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται στην απόφαση 2003/452/ΕΚ του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Σλοβενίας 7
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 134/2004 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό της κατ' αποκοπή αμοιβής ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης για το λογιστικό έτος 2004 στο πλαίσιο του δικτύου λογιστικής γεωργικής πληροφόρησης** 8
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 135/2004 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2004, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων (Fraise du Périgord και Queso de Valdeón)** 9
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της Κοινότητας κατά τη εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες ⁽¹⁾** 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 137/2004 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 2004 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1429/2002 για την Εσθονία, τη Λεττονία και τη Λιθουανία 24

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Κοινή θέση 2004/85/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2004, για την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων στην Αφρική και με την κατάργηση της κοινής θέσης 2001/374/ΚΕΠΠΑ 25
- * Κοινή δράση 2004/86/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με το διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και την τροποποίηση της κοινής δράσης 2003/870/ΚΕΠΠΑ 30
- * Κοινή δράση 2004/87/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2004, που τροποποιεί την κοινή δράση 2003/681/ΚΕΠΠΑ για την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUROL «Proxima») 31

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 131/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 26ης Ιανουαρίου 2004
σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Σουδάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2004/31/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 9ης Ιανουαρίου 2004, σχετικά με την επιβολή εμπάργκο στο Σουδάν όσον αφορά τα όπλα, τα πολεμοφόδια και το στρατιωτικό εξοπλισμό⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω του συνεχιζόμενου εμφυλίου πολέμου στο Σουδάν, η κοινή θέση 2004/31/ΚΕΠΠΑ διατηρεί το εμπάργκο όπλων που επιβλήθηκε κατά της χώρας αυτής με την απόφαση 94/165/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽²⁾ και ενισχύει το εμπάργκο για να συμπεριληφθούν η απαγόρευση παροχής τεχνικής βοήθειας και άλλων υπηρεσιών που αφορούν στρατιωτικές δραστηριότητες καθώς και η απαγόρευση παροχής χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με στρατιωτικές δραστηριότητες.
- (2) Η κοινή θέση 2004/31/ΚΕΠΠΑ προβλέπει επίσης ορισμένες εξαιρέσεις όσον αφορά το εμπάργκο όπλων για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένων της πώλησης, της προμήθειας, της μεταφοράς ή της εξαγωγής εξοπλισμού και υλικού που προορίζεται για επιχειρήσεις εξουδετέρωσης ναρκών στο Σουδάν.
- (3) Το εμπάργκο τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης. Επομένως, κυρίως για να αποτραπεί η στρέβλωση του ανταγωνισμού, είναι αναγκαία η θέσπιση κοινοτικής νομοθεσίας για την εφαρμογή του εμπάργκο όσον αφορά το έδαφος της Κοινότητας. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, το έδαφος της Κοινότητας θεωρείται ότι περιλαμβάνει τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους που ορίζει αυτή η συνθήκη.
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως, ώστε να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

«τεχνική βοήθεια»: κάθε τεχνική υποστήριξη που αφορά την επισκευή, ανάπτυξη, κατασκευή, συναρμολόγηση, δοκιμή, συντήρηση ή κάθε άλλη τεχνική υπηρεσία και μπορεί να λαμβάνει τη μορφή εκπαίδευσης, παροχής συμβουλών, κατάρτισης, μεταβίβασης πρακτικών γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσιών παροχής συμβουλών. Η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και τις προφορικές μορφές βοήθειας.

Άρθρο 2

Απαγορεύονται:

- α) η δωρεάν χορήγηση, πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση τεχνικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση οπλισμού και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, αμέσως ή εμμέσως, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Σουδάν ή προς χρήση στο Σουδάν·
- β) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, της δωρεάν χορήγησης, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οπλισμού και συναφούς υλικού ή για κάθε δωρεάν χορήγηση, πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση συναφούς τεχνικής βοήθειας, αμέσως ή εμμέσως, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Σουδάν ή προς χρήση στο Σουδάν.

Άρθρο 3

Απαγορεύεται η συμμετοχή, εν γνώσει και εκ προθέσεως, σε δραστηριότητες που έχουν ως άμεσο ή έμμεσο αντικείμενο ή αποτέλεσμα την προώθηση των συναλλαγών που αναφέρονται στο άρθρο 2.

⁽¹⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 55.⁽²⁾ ΕΕ L 75 της 17.3.1994, σ. 1· απόφαση που καταργήθηκε από την κοινή θέση 2004/31/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα, μπορούν να επιτρέψουν τη χρηματοδότηση ή την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας και τεχνικής βοήθειας, που συνδέεται με:

- α) στρατιωτικό εξοπλισμό που δεν επιφέρει το θάνατο και προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση ή για προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κοινότητας·
- β) υλικού που προορίζεται για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών·
- γ) εξοπλισμό εξουδετέρωσης ναρκών και υλικό που χρησιμοποιείται για την εξουδετέρωση ναρκών.

2. Δεν δίδεται καμία έγκριση για δραστηριότητες που έχουν ήδη λάβει χώρα.

Άρθρο 5

Τα άρθρα 2 και 3 δεν εφαρμόζονται στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των προστατευτικών κρανών, που εξάγεται προσωρινά στο Σουδάν από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, το προσωπικό της ΕΕ, της Κοινότητας ή των κρατών μελών της, από εκπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών οργανώσεων και το συναφές προσωπικό αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται αμοιβαίως για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και παρέχουν αμοιβαίως κάθε συναφή πληροφορία που διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως πληροφορίες σχετικά με παραβιάσεις και προβλήματα εφαρμογής καθώς και με αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Άρθρο 7

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί το παράρτημα, με βάση τις πληροφορίες που υποβάλλουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις αυτές πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αυτούς τους κανόνες στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και της κοινοποιούν κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- α) στο έδαφος της Κοινότητας, περιλαμβανομένου και του εναέριου χώρου της·
- β) επί των αεροσκαφών ή πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) σε κάθε υπήκοο κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν ευρίσκεται·
- δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, ομάδα ή φορέα που έχει καταχωρισθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους·
- ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, ομάδα ή φορέα που δραστηριοποιείται επιχειρηματικά εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. COWEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των αρμοδίων αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 4

ΒΕΛΓΙΟ

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service «Afrique du sud du Sahara»
Téléphone (32-2) 501 88 75
Télécopieur (32-2) 501 38 26

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
ARE 4^e division, service des licences
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2) 206 58 16/27
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale:
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2) 209 28 25
Télécopieur (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81) 33 12 11
Télécopieur (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

ΔΑΝΙΑ

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Όσον αφορά τη χρηματοδότηση και τη χρηματοδοτική συνδρομή:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889-3800
Fax (49-89) 350163-3800

Όσον αφορά την τεχνική βοήθεια και άλλες υπηρεσίες:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 96 908-0
Fax (49-61) 96 908-800

ΕΛΛΑΔΑ

A. Freezing of Assets

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel: (30) 210 333 27 86
Fax: (30) 210 333 28 10

A. Δέσμευση κεφαλαίων

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 333 27 86
Φαξ: (30) 210 333 28 10

B. Import-Export restrictions

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Kornaroy Str. 1,
GR-105 63 Athens
Tel: (30) 210 328 64 01-3
Fax: (30) 210 328 64 04

B. Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1,
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 328 64 01-3
Φαξ: (30) 210 328 64 04

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33) 144 74 48 93
Télécopieur (33) 144 74 48 97

Ministère des affaires étrangères
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Téléphone (33) 143 17 59 68
Télécopieur (33) 143 17 46 91

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Ireland
Tel. (353) 1 631 2121
Fax (353) 1 631 2562

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero degli Affari esteri
DGAE-Uff. X
Roma
Tel. (39) 06 36 91 37 50
Fax (39) 06 36 91 37 52

Ministero del Commercio estero
Gabinetto
Roma
Tel. (39) 06 59 93 23 10
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministero dei Trasporti
Gabinetto
Roma
Tel. (39) 06 44 26 71 16/84 90 40 94
Fax (39) 06 44 26 71 14

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
21, rue Philippe II
L-2340 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 70
Télécopieur (352) 46 61 38

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Ministerie van Economische Zaken
Directoraat-generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Handelspolitiek en Investeringsbeleid
Bezuidenhoutseweg 153
2594 AG Den Haag
Nederland
Tel. (31) 70 379 76 58
Fax (31) 70 379 73 92

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Puhelin (358) 9 16 05 59 00
Faksi (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Puhelin (358) 9 16 08 81 28
Faksi (358) 9 16 08 81 11

ΣΟΥΗΔΙΑ

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 132/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	86,2
	204	38,5
	212	115,9
	999	80,2
0707 00 05	052	146,3
	204	53,9
	999	100,1
0709 90 70	052	97,3
	204	50,8
	999	74,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	48,7
	204	52,8
	212	50,9
	220	40,5
	448	32,8
	999	45,1
0805 20 10	052	69,6
	204	92,4
	999	81,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,3
	204	74,2
	220	76,0
	464	76,8
	600	68,7
	624	80,3
	662	38,0
	999	70,0
	0805 50 10	052
600		62,0
999		67,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	40,9
	060	64,4
	400	84,5
	404	87,3
	720	73,2
	999	70,1
	0808 20 50	060
388		117,8
400		79,5
720		45,5
999		75,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 133/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 2004 για τις δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται στην απόφαση 2003/452/ΕΚ του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Σλοβενίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2673/2000 της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τη δασμολογική ποσόστωση βοείου κρέατος που προβλέπεται από τον κανονισμό 2003/452/ΕΚ του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Σλοβενίας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2673/2000 καθορίζει την ποσότητα βοείου κρέατος για τις δασμολογικές ποσοτώσεις που φέρουν τους αύξοντες αριθμούς 09.4082 και 09.4122, καταγωγής Σλοβενίας. Βάσει του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού, η ποσότητα αυτή κατανέμεται σε δύο μέρη κατά τη διάρκεια του έτους εκ των οποίων ένα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου

μέχρι τις 30 Ιουνίου. Για την ποσότητα βοείου κρέατος για την οποία έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο της ποσόστωσης που φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4082 μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις. Καμία αίτηση δεν υποβλήθηκε στο πλαίσιο της ποσόστωσης που φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4122,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η Ιανουαρίου έως τις 12 Ιανουαρίου 2004 στο πλαίσιο της ποσόστωσης που φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4082 και αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2673/2000 ικανοποιούνται πλήρως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 28 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 19· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1886/2003 (ΕΕ L 277 της 28.10.2003, σ. 8).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 134/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιανουαρίου 2004****για τον καθορισμό της κατ' αποκοπή αμοιβής ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης για το λογιστικό έτος 2004 στο πλαίσιο του δικτύου λογιστικής γεωργικής πληροφόρησης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1965, περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 1983, περί ορισμένων διατάξεων εφαρμογής για την τήρηση λογιστικών στοιχείων για τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 προβλέπει ότι η Επιτροπή καταβάλλει στο κράτος μέλος μια κατ' αποκοπή αμοιβή για κάθε δελτίο εκμεταλλεύσεων που είναι δεόντως συμπληρωμένο και της αποστέλλεται στην προθεσμία που τάσσεται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού.

(2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 113/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾, το ποσό της κατ' αποκοπή αμοιβής για το λογιστικό έτος 2003 καθορίστηκε σε 138 ευρώ ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης. Η εξέλιξη του κόστους και οι επιπτώσεις της στα έξοδα συμπλήρωσης του δελτίου εκμετάλλευσης δικαιολογούν την αναθεώρηση της αμοιβής.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινοτικής επιτροπής του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κατ' αποκοπή αμοιβή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 καθορίζεται σε 140 ευρώ.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται για το λογιστικό έτος 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 109 της 23.6.1965, σ. 1859/65· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2059/2003 (ΕΕ L 308 της 25.11.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 190 της 14.7.1983, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 135/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2004

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων (Fraise du Périgord και Queso de Valdeón)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των ειδών διατροφής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η Γαλλία διαβίβασε στην Επιτροπή μια αίτηση καταχώρισης ως γεωγραφικής ένδειξης της ονομασίας «Fraise du Périgord» και η Ισπανία διαβίβασε στην Επιτροπή μια αίτηση καταχώρισης ως γεωγραφικής ένδειξης της ονομασίας «Queso de Valdeón».
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι οι αιτήσεις αυτές είναι σύμφωνες προς αυτόν τον κανονισμό, δηλαδή ότι περιλαμβάνουν όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Καμία ένσταση, κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή μετά τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽²⁾ των ονομασιών που εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2004.

- (4) Κατά συνέπεια, οι ονομασίες αυτές πληρούν τις προϋποθέσεις για να εγγραφούν στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων και συνεπώς να προστατεύονται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις.
- (5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής⁽³⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται με τις ονομασίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και οι ονομασίες αυτές εγγράφονται ως προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις (ΠΓΕ) στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 100 της 26.4.2003, σ. 17 (Fraise της Périgord), ΕΕ C 110 της 8.5.2003, σ. 15 (Queso de Valdeón).

⁽³⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2275/2003 (ΕΕ L 336 της 16.5.2003, σ. 44).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Οπωροκηπευτικά

ΓΑΛΛΙΑ

Fraise du Périgord (ΠΓΕ)

Τυριά

ΙΣΠΑΝΙΑ

Queso de Valdeón (ΠΓΕ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 136/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιανουαρίου 2004

για τη θέσπιση διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της Κοινότητας κατά τη εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽¹⁾ και ιδίως τα άρθρα 3 παράγραφος 5, 4 παράγραφος 5, 5 παράγραφος 4, 8 παράγραφος 7, 16 παράγραφος 3 και 19 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αρχικές απαιτήσεις για τους κτηνιατρικούς ελέγχους επί προϊόντων που εισέρχονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες θεσπίστηκαν με την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, η οποία καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από την οδηγία 97/78/ΕΚ.
- (2) Υπό το φως της εμπειρίας που αποκτήθηκε μετά την έκδοση της αρχικής οδηγίας 90/675/ΕΟΚ, παρατηρήθηκαν ορισμένες αλλαγές στις διαδικασίες που εισήγαγε η οδηγία 97/78/ΕΚ. Η απόφαση 93/13/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των τρόπων διεξαγωγής των κτηνιατρικών ελέγχων στους μεθοριακούς σταθμούς της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/279/ΕΚ ⁽⁴⁾, εκδόθηκε βάσει της πρώτης οδηγίας και πρέπει επομένως να προσαρμοσθεί.
- (3) Το πιστοποιητικό που εκδίδεται μετά την ολοκλήρωση των κτηνιατρικών ελέγχων και σήμερα προβλέπεται στο παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ πρέπει να προσαρμοσθεί έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στις διαδικασίες τόσο για τις αποστολές εμπορευμάτων που πληρούν τις προϋποθέσεις των κοινοτικών κανόνων όσο και για τις αποστολές εμπορευμάτων που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις των κοινοτικών κανόνων είτε πρόκειται για εισαγωγή εντός της Κοινότητας είτε για διαμετακόμιση μέσω αυτής.
- (4) Λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τη χρήση αυτού του πιστοποιητικού καθορίζονται στην απόφαση 2000/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2000, περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διαμετακόμιση προϊόντων ζωικής προέλευσης από μια τρίτη χώρα προς άλλη τρίτη χώρα, που πραγματοποιείται οδικώς μόνον διαμέσου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽⁵⁾ και στην απόφαση 2000/571/ΕΚ

της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των μεθόδων κτηνιατρικών ελέγχων σε προϊόντα από τρίτες χώρες που προορίζονται για εισαγωγή σε ελεύθερες ζώνες, ελεύθερες αποθήκες, τελωνειακές αποθήκες ή εμπορευόμενους που προμηθεύουν διασυνοριακά θαλάσσια μεταφορικά μέσα ⁽⁶⁾.

- (5) Είναι εντούτοις απαραίτητο να θεσπίζονται ειδικοί κανόνες σχετικά με την πρακτική διαχείριση του πιστοποιητικού εφόσον οι αποστολές εμπορευμάτων λαμβάνουν κτηνιατρική έγκριση σε συνοριακό σταθμό επιθεώρησης αλλά κρατούνται υπό τελωνειακή εποπτεία για φορολογικούς λόγους για κάποιο χρονικό διάστημα. Στις περιπτώσεις αυτές απαιτείται ένα σύστημα ιχνηλασιμότητας, καθώς και μια διευκρίνιση όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να συνοδεύουν την αποστολή εμπορευμάτων.
- (6) Για την ορθή λειτουργία του συστήματος κτηνιατρικών ελέγχων στην ενιαία αγορά όλες οι πληροφορίες που αφορούν ένα προϊόν πρέπει να συγκεντρώνονται σε ένα ενιαίο έγγραφο ομοιόμορφο σε όλες τις γλώσσες έτσι ώστε να μειώνονται τα προβλήματα λόγω διαφοράς γλώσσας στα διάφορα κράτη μέλη.
- (7) Ειδικές λεπτομέρειες της εναρμονισμένης δειγματοληψίας και των δοκιμών εργαστηρίου των διαφόρων τύπων προϊόντων θα αποτελέσουν αντικείμενο μεταγενέστερων αποφάσεων εφαρμογής, όμως εν τω μεταξύ οι εθνικοί κανόνες πρέπει να εξακολουθούν να ισχύουν εκτός από την περίπτωση ιδιαίτερων μέτρων διασφάλισης.
- (8) Η εμπειρία έδειξε ότι έχει θεμελιώδη σημασία να διατίθενται καλές πηγές πληροφόρησης όσον αφορά όλες τις αποστολές εμπορευμάτων που εισέρχονται στην Κοινότητα, με σκοπό να καταπολεμείται η απάτη και να μην παρακάμπτονται οι έλεγχοι. Ο έλεγχος των καταλόγων φορτίων αποτελεί χαρακτηριστικό κεντρικής σημασίας αυτής διαδικασίας συλλογής πληροφοριών, όμως είναι πολύ ουσιασδες και χρονοβόρο καθήκον το οποίο θα πρέπει να αυτοματοποιηθεί με ηλεκτρονικά μέσα εφόσον είναι δυνατόν.
- (9) Εκτός από την αποτελεσματική συγκέντρωση κατάλληλων πληροφοριών μεταξύ όλων των αρμόδιων υπαλλήλων, πρέπει να επιτρέπεται στην αρμόδια αρχή να έχει πρόσβαση στις κατάλληλες βάσεις δεδομένων των τελωνειακών αρχών. Όλοι οι αρμόδιοι υπάλληλοι πρέπει να ενταχθούν σε αυτό το σύστημα βάσεων δεδομένων έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η δυνατότητα διάθεσης ενημερωμένων πληροφοριών σε όσους λαμβάνουν μέρος στους ελέγχους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.⁽²⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1990, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1993, σ. 33.⁽⁴⁾ ΕΕ L 101 της 23.4.2003, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ L 64 της 11.3.2000, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 14.

- (10) Ορισμένα φυτικά προϊόντα που παρουσιάζουν κίνδυνο μετάδοσης μολυσματικών ή μεταδοτικών νόσων σε ζώα πρέπει να υπόκεινται σε κτηνιατρικούς ελέγχους. Ένας κατάλογος τέτοιων προϊόντων θα πρέπει να συντάσσεται μαζί με κατάλογο τρίτων χωρών ή μερών τρίτων χωρών οι οποίες ενδέχεται να διαθέτουν έγκριση εξαγωγής αυτών των προϊόντων προς την Κοινότητα.
- (11) Για μικρές ποσότητες προϊόντων ζωικής καταγωγής τα οποία μεταφέρονται για προσωπική κατανάλωση από ταξιδιώτες προερχόμενους από τρίτες χώρες, είναι δυνατόν να προβλεφθούν εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις των διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων. Ορισμένα από αυτά τα προϊόντα υπόκεινται σε προσωρινά προστατευτικά μέτρα σύμφωνα με την απόφαση 2002/995/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση προσωρινών προστατευτικών μέτρων σε σχέση με τις εισαγωγές προϊόντων ζωικής προέλευσης για προσωπική κατανάλωση⁽¹⁾. Η αναφορά σε αυτές πρέπει να λαμβάνεται υπόψη εκκρεμότητας της έγκρισης μόνιμων κανόνων σε αυτόν τον τομέα.
- (12) Τα μέτρα που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό αντικαθιστούν εκείνα που θεσπίζονται με την απόφαση 93/13/ΕΟΚ και επομένως η εν λόγω απόφαση πρέπει να καταργηθεί.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κτηνιατρικοί έλεγχοι

1. Ο έλεγχος των εγγράφων που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ διεξάγεται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Οι έλεγχοι εργαστηρίου και οι αναλύσεις επίσημων δειγμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 97/78/ΕΚ διεξάγονται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Κοινοποίηση άφιξης προϊόντων με το κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου

1. Πριν από την πραγματική άφιξη της αποστολής στο έδαφος της Κοινότητας το πρόσωπο το αρμόδιο για το φορτίο κοινοποιεί την άφιξη των προϊόντων στο κτηνιατρικό προσωπικό του συνοριακού σταθμού επιθεώρησης στον οποίο πρέπει να υποβληθούν τα προϊόντα, χρησιμοποιώντας το κοινό κτηνιατρικό έγγραφο εισόδου (ΚΚΕΕ), όπως καθορίζεται στο παράρτημα III.

⁽¹⁾ ΕΕ L 353 της 30.12.2002, σ. 1.

2. Το ΚΚΕΕ εκδίδεται σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες πιστοποίησης που θεσπίζονται σε άλλες σχετικές κοινοτικές πράξεις.

3. Το ΚΚΕΕ συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και σε αντίγραφο που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή για την εκπλήρωση των απαιτήσεων του παρόντος κανονισμού. Το πρόσωπο το αρμόδιο για το φορτίο συμπληρώνει το τμήμα 1 του ΚΚΕΕ και στα τέσσερα έγγραφα και το διαβιβάζει στο κτηνιατρικό προσωπικό του συνοριακού σταθμού επιθεώρησης.

4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 3, οι πληροφορίες που περιέχονται στο ΚΚΕΕ ενδέχεται, κατόπιν συμφωνίας των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους το οποίο αφορά η αποστολή, να αποτελέσουν αντικείμενο εκ των προτέρων κοινοποίησης μέσω τηλεπικοινωνιών ή άλλων συστημάτων μετάδοσης ηλεκτρονικών δεδομένων. Εφόσον συμβαίνει αυτό, οι πληροφορίες που παρέχονται σε ηλεκτρονική μορφή πρέπει να είναι εκείνες που ζητούνται στο μέρος 1 του προτύπου του ΚΚΕΕ.

Άρθρο 3

Ακολουθητέα διαδικασία μετά την ολοκλήρωση των κτηνιατρικών ελέγχων

1. Μετά την ολοκλήρωση των κτηνιατρικών ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, το τμήμα 2 του ΚΚΕΕ συμπληρώνεται υπό την ευθύνη του επίσημου κτηνίατρο του αρμόδιου για το συνοριακό σταθμό επιθεώρησης. Το ΚΚΕΕ υπογράφεται από αυτόν ή άλλον επίσημο κτηνίατρο που ασκεί δραστηριότητες υπό την εποπτεία του πρώτου, έτσι ώστε να παρέχεται κτηνιατρική έγκριση για την αποστολή.

Στην περίπτωση συνοριακών σταθμών επιθεώρησης που ελέγχουν εισαγωγές ιχθύων σύμφωνα με την απόφαση 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, ο αρμόδιος υπάλληλος ασκεί καθήκοντα επίσημου κτηνίατρο μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται η συμπλήρωση και η υπογραφή του πιστοποιητικού.

2. Το πρωτότυπο του ΚΚΕΕ για αποστολές για τις οποίες δόθηκε κτηνιατρική έγκριση αποτελείται από τα μέρη 1 και 2 δεόντως συμπληρωμένα και υπογεγραμμένα.

3. Ο επίσημος κτηνίατρος ή ο αρμόδιος υπάλληλος κοινοποιεί στις τελωνειακές αρχές τις αρμόδιες για το συνοριακό σταθμό επιθεώρησης σχετικά με την κτηνιατρική έγκριση της αποστολής, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1 υποβάλλοντας το πρωτότυπο του ΚΚΕΕ ή με ηλεκτρονικά μέσα.

— Μετά την τελωνειακή έγκριση⁽³⁾ το πρωτότυπο του ΚΚΕΕ συνοδεύει την αποστολή στην πρώτη εγκατάσταση προορισμού.

— Ο επίσημος κτηνίατρος στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης κρατεί ένα αντίγραφο του ΚΚΕΕ.

— Ο επίσημος κτηνίατρος διαβιβάζει αντίγραφο του ΚΚΕΕ στο πρόσωπο το αρμόδιο για το φορτίο.

⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 16.6.1993, σ. 25.

⁽³⁾ Ο όρος «τελωνειακή έγκριση» στον παρόντα κανονισμό σημαίνει θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία όπως ορίζεται στο άρθρο 79 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

4. Ο επίσημος κτηνίατρος διατηρεί το πρωτότυπο κτηνιατρικό πιστοποιητικό ή τα έγγραφα που εκδόθηκαν από τρίτη χώρα και συνοδεύουν την αποστολή, καθώς και αντίγραφο του ΚΚΕΕ, για τρία τουλάχιστον έτη. Εντούτοις για παρτίδες προϊόντων υπό διαμετακόμιση ή προς αποθήκευση σε εγκατάσταση εγκεκριμένη σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 της οδηγίας 97/78/ΕΟΚ, οι οποίες προορίζονται τελικά για μέρη εκτός της Κοινότητας, τα πρωτότυπα κτηνιατρικά έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή κατά την άφιξη εξακολουθούν να συνοδεύουν την αποστολή και μόνον αντίγραφα αυτών των εγγράφων κρατούνται στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης.

Άρθρο 4

Ακολουθητέα διαδικασία εφόσον οι αποστολές προϊόντων έλαβαν κτηνιατρική έγκριση αλλά εξακολουθούν να ευρίσκονται υπό τελωνειακή εποπτεία

1. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι αποστολές προϊόντων έλαβαν κτηνιατρική έγκριση στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, αλλά παραμένουν υπό τελωνειακή εποπτεία και εγκρίνονται για ελεύθερη διακίνηση σε μεταγενέστερο στάδιο, ισχύει η διαδικασία που αναφέρεται στις παραγράφους 2, 3 και 4.

2. Το πρωτότυπο του ΚΚΕΕ συνοδεύει την αποστολή καθ' όλο το χρονικό διάστημα κατά το οποίο η αποστολή παραμένει υπό τελωνειακή εποπτεία σε μία ή περισσότερες εγκαταστάσεις, μέχρις ότου ζητηθεί τελωνειακή έγκριση από το πρόσωπο το αρμόδιο για το φορτίο.

3. Για το πρώτο πιστοποιητικό τελωνειακού ελέγχου το πρόσωπο το αρμόδιο για το φορτίο υποβάλλει το ΚΚΕΕ στο πρωτότυπο στο τελωνείο το αρμόδιο για την εγκατάσταση όπου ευρίσκεται η αποστολή. Μπορεί επίσης να υποβληθεί με ηλεκτρονικά μέσα εφόσον υπάρχει έγκριση της αρμόδιας αρχής.

4. Εφόσον έχει ζητηθεί τελωνειακή έγκριση όπως προβλέπεται στην παράγραφο 3 ο αρμόδιος υπάλληλος:

- α) θα κρατήσει αντίγραφο του ΚΚΕΕ το οποίο συνοδεύει την αποστολή·
- β) θα καταγράψει την ημερομηνία παραλαβής της αποστολής·
- γ) θα καταγράψει την ημερομηνία της τελωνειακής έγκρισης ή τις ημερομηνίες της έγκρισης αυτής εάν η αποστολή διαιρείται σε περισσότερα του ενός μέρη όπως προβλέπεται στο άρθρο 5.

Άρθρο 5

Ακολουθητέα διαδικασία εφόσον οι αποστολές προϊόντων υπό τελωνειακή εποπτεία διαιρούνται σε μέρη

1. Εφόσον η αποστολή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 διαιρείται σε μέρη, το πρωτότυπο ΚΚΕΕ υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές τις αρμόδιες για την εγκατάσταση στην οποία η αποστολή έχει διαιρεθεί. Αντίγραφο του ΚΚΕΕ στην περίπτωση αυτή παραμένει στην εγκατάσταση στην οποία η αποστολή έχει διαιρεθεί.

2. Η αρχή η αρμόδια για την εγκατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να εκδώσει επικυρωμένο φωτοαντίγραφο του πρωτότυπου ΚΚΕΕ που θα συνοδεύει κάθε μέρος της αποστολής, με πληροφορίες για την τροποποιημένη ποσότητα ή βάρος.

Η αρμόδια αρχή μπορεί να ζητήσει από τον υπεύθυνο για την εγκατάσταση στην οποία η αποστολή έχει διαιρεθεί να τηρεί μητρώο για την εξασφάλιση της ιχνηλασιμότητας των διαφόρων μερών της αποστολής.

Το μητρώο και τα αντίγραφα του ΚΚΕΕ πρέπει να τηρούνται επί τρία έτη.

Άρθρο 6

Συντονισμός με άλλες υπηρεσίες επιβολής του νόμου

Για να εξασφαλιστεί ότι όλα τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισέρχονται στην Κοινότητα υφίστανται κτηνιατρικό έλεγχο, η αρμόδια αρχή και ο επίσημος κτηνίατρος συντονίζονται με άλλες υπηρεσίες επιβολής του νόμου για τη συλλογή όλων των κατάλληλων πληροφοριών όσον αφορά την εισαγωγή ζωικών προϊόντων. Αυτό ισχύει ειδικά για τα ακόλουθα:

- α) τις πληροφορίες που διατίθενται στις τελωνειακές υπηρεσίες·
- β) τα έγγραφα που τηρούνται στα πλοία και λοιπά σκάφη, στα τρέινα ή στα αεροπλάνα·
- γ) τις άλλες πηγές πληροφόρησης που διατίθενται στους εμπορικούς πράκτορες που προβαίνουν σε μεταφορές οδικές, σιδηροδρομικές, θαλάσσιες ή αεροπορικές.

Άρθρο 7

Πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων και ένταξη συστημάτων τεχνολογίας της πληροφορίας

Για την εφαρμογή του άρθρου 6 η αρμόδια αρχή πρέπει να έχει πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων ή αντίστοιχα έγγραφα τα οποία διατίθενται στις τελωνειακές υπηρεσίες.

Με την προϋπόθεση της κατάλληλης ασφάλειας των δεδομένων, τα συστήματα τεχνολογίας της πληροφορίας που χρησιμοποιούνται από την αρμόδια αρχή πρέπει, κατά το δυνατόν, να είναι συμβατά με εκείνα των τελωνειακών υπηρεσιών και των εμπορικών παραγωγών, έτσι ώστε να επιταχύνεται η μετάδοση των πληροφοριών.

Άρθρο 8

Ειδικοί κανόνες για προϊόντα τα οποία αποτελούν μέρος αποσκευών ταξιδιωτών ή αποστέλλονται ως μικρές αποστολές σε ιδιώτες

1. Με την επιφύλαξη ειδικών κοινοτικών κανόνων σχετικά με ορισμένα προϊόντα, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), και δ) της οδηγίας 97/78/ΕΚ, δεν υπόκεινται στους συστηματικούς κτηνιατρικούς ελέγχους που καθορίζονται στο κεφάλαιο 1 της εν λόγω οδηγίας μόνον εάν ζυγίζουν λιγότερο από 1 χιλιόγραμμα και προορίζονται για προσωπική κατανάλωση από τον άνθρωπο.

Εντούτοις, τέτοια προϊόντα μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα μόνο από εγκεκριμένες τρίτες χώρες ή μέρη εγκεκριμένων τρίτων χωρών.

2. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει τους κανόνες περί υγείας των ζώων και δημόσιας υγείας που θεσπίζονται από τη σχετική κοινοτική νομοθεσία.

3. Για μικρές συσκευασίες που περιέχουν προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται στη Δανία από τη Γροιλανδία και τις Νήσους Φερόες για άμεση κατανάλωση από ιδιώτες, το οριακό βάρος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είναι 5 χιλιόγραμμα.

4. Για ιχθείς που αλιεύονται λόγω αναψυχής και εισάγονται στη Φινλανδία και τη Σουηδία από τη Ρωσία στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, για άμεση κατανάλωση από ιδιώτες, το οριακό βάρος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είναι 15 χιλιόγραμμα, αλλά για ένα μόνον ιχθύ δεν ισχύει οριακό βάρος.

Άρθρο 9

Κτηνιατρικοί έλεγχοι ορισμένων φυτικών προϊόντων

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τα φυτικά προϊόντα που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος IV, από τις χώρες που εγκρίνονται και απαριθμούνται στο παράρτημα V, στους ελέγχους των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, εφόσον είναι απαραίτητο, στους ελέγχους εργαστηρίου που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στους άλλους φυσικούς ελέγχους που καθορίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 97/78/EK.

2. Οι απαιτήσεις της οδηγίας 97/78/EK και του παρόντος κανονισμού ισχύουν για όλα τα φυτικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού τα οποία, ιδιαίτερα

λόγω της καταγωγής τους και του εν συνεχεία προορισμού τους, ενδέχεται να δημιουργήσουν κίνδυνο εξάπλωσης μολυσματικών ή μεταδοτικών ζωνοόσων.

Άρθρο 10

Χρήση ηλεκτρονικής πιστοποίησης

Η κατάρτιση, η χρήση, η μετάδοση και η αποθήκευση του ΚΚΕΕ όπως καθορίζεται στις διάφορες περιπτώσεις που περιγράφονται στον παρόντα κανονισμό μπορούν να γίνουν με ηλεκτρονικά μέσα κατά τη διάκριση της αρμόδιας αρχής.

Άρθρο 11

Κατάργηση

Η απόφαση 93/13/ΕΟΚ καταργείται.

Οι αναφορές στην καταργηθείσα απόφαση θα θεωρείται ότι αποτελούν αναφορές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 12

Θέση σε ισχύ

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ από την 1η Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Οι ακόλουθοι κανόνες ισχύουν για ελέγχους εγγράφων σχετικών με προϊόντα από τρίτες χώρες.

1. Για κάθε αποστολή, η αρμόδια αρχή πρέπει να επικυρώνει τη μελετώμενη εγκεκριμένη τελωνειακή μεταχείριση ή χρήση για την οποία τα προϊόντα προορίζονται.
2. Κάθε πιστοποιητικό ή έγγραφο σχετικό με την υγεία των ζώων ή τη δημόσια υγεία το οποίο συνοδεύει μια αποστολή προϊόντων καταγωγής τρίτης χώρας και υποβάλλεται στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης πρέπει να εξετάζεται έτσι ώστε να επιβεβαιώνονται τα ακόλουθα, εφόσον είναι απαραίτητο:
 - α) ότι πρόκειται για πρωτότυπο πιστοποιητικό ή έγγραφο·
 - β) ότι αναφέρεται σε τρίτη χώρα ή μέρος τρίτης χώρας που διαθέτει έγκριση εξαγωγής προς την Κοινότητα ή σε μη εναρμονισμένα προϊόντα προς το συγκεκριμένο κράτος μέλος·
 - γ) ότι η παρουσίαση και το περιεχόμενο του ανταποκρίνονται στο πρότυπο που έχει καταρτιστεί για το συγκεκριμένο προϊόν και τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα·
 - δ) ότι είναι σύμφωνο προς τις γενικές αρχές πιστοποίησης που θεσπίζονται στο παράρτημα IV της οδηγίας 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου (1)·
 - ε) ότι έχει συμπληρωθεί εξ ολοκλήρου·
- στ) ότι έχει σχέση με εγκατάσταση ή σκάφος που διαθέτει έγκριση εξαγωγής προς την Κοινότητα ή είναι καταχωρισμένο προς τούτο ή, για μη εναρμονισμένα προϊόντα, προς το συγκεκριμένο κράτος μέλος·
- ζ) ότι είναι υπογεγραμμένο από τον επίσημο κτηνίατρο ή, εφόσον είναι απαραίτητο, από τον εκπρόσωπο της επίσημης αρχής και φέρει ευανάγνωστα και με κεφαλαία το όνομα και τη θέση του εν λόγω υπαλλήλου και επίσης ότι η επίσημη υγειονομική σφραγίδα της τρίτης χώρας και η υπογραφή του υπαλλήλου είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνη της εκτύπωσης του πιστοποιητικού ή, για ηλεκτρονικά πιστοποιητικά, ότι η σφραγίδα και η υπογραφή έχουν τεθεί από ασφαλές σύστημα·
- η) ότι το μέρος I του ΚΚΕΕ έχει συμπληρωθεί σωστά και ότι οι πληροφορίες που περιέχονται σ' αυτό είναι σύμφωνες με τις πληροφορίες που περιέχονται σε άλλα σχετικά επίσημα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

Οι ακόλουθοι κανόνες πρέπει να εφαρμόζονται στις εργαστηριακές δοκιμές προϊόντων:

1. Τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν τις παρτίδες προϊόντων που παρουσιάζονται προς εισαγωγή σε ένα σχέδιο ελέγχου, με στόχο να ελέγχεται η συμμόρφωσή τους με την κοινοτική νομοθεσία ή με τους εθνικούς κανόνες εφόσον υπάρχουν, ιδιαίτερα για την ανίχνευση καταλοίπων, παθογόνων οργανισμών ή άλλων ουσιών επικίνδυνων για τον άνθρωπο, τα ζώα ή το περιβάλλον. Αυτά τα σχέδια ελέγχου πρέπει να βασίζονται στη φύση των προϊόντων και στον κίνδυνο που παρουσιάζουν, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις σχετικές παραμέτρους όπως η συχνότητα και ο αριθμός των εισερχόμενων αποστολών και τα αποτελέσματα των προηγούμενων ενεργειών ελέγχου.
2. Εφόσον διεξάγονται τυχαίες δοκιμές σύμφωνα με τα σχέδια ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και δεν υπάρχει υπόνοια επικείμενου κινδύνου για τη δημόσια υγεία ή την υγεία των ζώων, μπορεί να επιτραπεί η ελεύθερη κυκλοφορία της εξεταζόμενης αποστολής πριν από τη γνωστοποίηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών εργαστηρίου. Σε όλες τις περιπτώσεις το ΚΚΕΕ που συνοδεύει την αποστολή πρέπει να ενημερώνεται ανάλογα και η αρμόδια αρχή στον τόπο προορισμού πρέπει να λαμβάνει κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.
3. Εφόσον διεξάγονται εργαστηριακές δοκιμές βάσει υπόνοιας παρατυπίας, διαθέσιμων πληροφοριών, προηγούμενης κοινοποίησης μέσω του συστήματος ταχέως συναγερμού για τρόφιμα και ζωοτροφές (RASFF), ή κατ' εφαρμογή μέτρου ασφάλειας και εφόσον οι δοκιμές αφορούν ουσία ή παθογόνο παράγοντα που παρουσιάζει άμεσο ή επικείμενο κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή τη δημόσια υγεία, ο επίσημος κτηνίατρος ο αρμόδιος για το συνοριακό σταθμό επιθεώρησης που διεξάγει τη δοκιμή ή η αρμόδια αρχή πρέπει να παρακρατήσει την αποστολή και να μη χορηγήσει κτηνιατρικό πιστοποιητικό γι' αυτήν ούτε να εγκρίνει την ελεύθερη κυκλοφορία της πριν γνωστοποιηθούν ικανοποιητικά αποτελέσματα των εργαστηριακών δοκιμών. Εν τω μεταξύ η αποστολή παραμένει υπό τον έλεγχο των αρχών και υπό την ευθύνη του επίσημου κτηνίατρου ή του αρμόδιου δημόσιου υπαλλήλου στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης που διεξήγαγε τους κτηνιατρικούς ελέγχους.
4. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή κάθε μήνα σχετικά με τα θετικά και αρνητικά αποτελέσματα των δοκιμών εργαστηρίου που διεξήχθησαν στους συνοριακούς σταθμούς του επιθεώρησης.

(1) ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΚΟΙΝΟ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΙΣΟΔΟΥ (ΚΚΕΕ)

Μέρος 1 : Λεπτομέρειες που αφορούν την παρτίδα	1. Αποστολέας/Εξαγωγέας <input type="checkbox"/>		2. Αριθμ αναφοράς ΚΚΕΕ	
			Συνοριακός σταθμός ελέγχου	
			Αριθμός μονάδας ANIMO	
	3. Παραλήπτης		4. Πρόσωπο υπεύθυνο για τη φόρτωση	
	5. Εισαγωγέας		6. Χώρα καταγωγής + κωδικός ISO	7. Χώρα αποστολής + κωδικός ISO
			8. Διεθνή παραδόσεις	
	9. Αφίξη στο ΣΣΕ (προβλεπόμενη ημερομηνία)		10. Κτηνιατρικά έγγραφα Αριθμός(ου)	
	11. Όνομα πλοίου/αριθμ Πίπλης Αριθμ φορτωτικής / Αριθμ δελτίου αεροπορικής μεταφοράς Βαζόνι / όχημα / αριθμ Ρυθμιζούμενου		Ημερομηνία έκδοσης Επιχείρηση προέλευσης (κατά περίπτωση) Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης	
	12. Είδος εμπορευμάτων, αριθμός και είδος συσκευασιών		13. Κωδικός εμπορεύματος (ΣΣ, τουλάχιστον τα 4 πρώτα ψηφία)	
			14. Μικτό βάρος (kg)	
		15. Καθαρό βάρος (kg)		
Θερμοκρασία Ψύξη : <input type="text"/>		Κατάψυξη : <input type="text"/>		
		Περιβάλλοντος : <input type="text"/>		
16. Αριθμός σφραγίδας και Αριθμός εμπορεύματος κιβωτίου				
17. Μεταφόρτωση σε <input type="text"/>		18. Για διαμετακόμιση σε 3η χώρα <input type="text"/>		
ΣΣΕ της ΕΕ	Αριθμ μονάδας ANIMO	3η χώρα :	+ κωδικός ISO	
3η Χώρα	Κωδικός ISO 3ης χώρας :	ΣΣΕ εξόδου :	Αριθμ μονάδας ANIMO	
19. Απαιτήσεις της ΕΕ		20. Για επανεισαγωγή <input type="text"/>		
Πληροί	<input type="text"/>			
Δεν πληροί	<input type="text"/>			
21. Για την εσωτερική αγορά		22. Για αποστολές που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ		
Κατανάλωση από τον άνθρωπο	<input type="text"/>	Τελωνειακή αποθήκη	<input type="text"/> Αριθμ Καταχώρισης	
Ζωοτροφές	<input type="text"/>	Ελεutheri ζώνη ή ελεutheri αποθήκη	<input type="text"/> Αριθμ Καταχώρισης	
Φαρμακευτική χρήση	<input type="text"/>	Προμηθευτής πλοίου	<input type="text"/> Αριθμ Καταχώρισης	
Τεχνική χρήση	<input type="text"/>	Πλοίο	<input type="text"/> Όνομα	
Άλλες	<input type="text"/>		<input type="text"/> Λιμάνι	
23. Δήλωση Ο κάτοχος υπογεγραμμένος υπεύθυνος για το ανωτέρω φορτίο, πιστοποιώ ό,τι, από δόναγμα να γνωρίζω, οι πληροφορίες του μέρους 1 του παρόντος εγγράφου είναι αληθείς και πλήρεις και συμφωνώ να συμμορφωθώ με τις νομικές απαιτήσεις της οδηγίας 97/78/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένων της πληρωμής για τους κτηνιατρικούς ελέγχους, για επανάκτηση οποιοδήποτε απορροφθείσας αποστολής κατόπιν διαμετακόμισης μέσω της ΕΕ σε μία τρίτη χώρα (άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) ή των εξόδων κατωπρόφης, εφόσον είναι αναγκαίο.		Τόπος και ημερομηνία της δήλωσης		
		Όνομα του υπογράφοντος		
		Υπογραφή		

Μέρος : Απόφαση που αφορά την παρτίδα	24. Προιχούμενο ΚΚΕΕ Όχι <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Αριθ αναφοράς :	25. Αριθ αναφοράς ΚΚΕΕ :
	26. Έλεγχος εγγράφων : Ικανοποιητικός <input type="checkbox"/> Μη ικανοποιητικός <input type="checkbox"/>	27. Έλεγχος πιστότητας : Έλεγχος σφραγίδας <input type="checkbox"/> Η Πλήρης έλεγχος πιστότητας <input type="checkbox"/> Ικανοποιητικός <input type="checkbox"/> Μη ικανοποιητικός <input type="checkbox"/>
	28. Φυσικός έλεγχος : Ικανοποιητικός <input type="checkbox"/> Μη ικανοποιητικός <input type="checkbox"/> Δεν διενεργήθη 1. Καθιστός μειωμένων ελέγχων <input type="checkbox"/> 2. Άλλοι <input type="checkbox"/>	29. Εργαστηριακές δοκιμές : Όχι <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Υποβλήθηκε σε δοκιμή για : Τυχία <input type="checkbox"/> Κατόπιν υπόνοιας <input type="checkbox"/> Αποτελέσματα Ικανοποιητικός <input type="checkbox"/> Μη ικανοποιητικός <input type="checkbox"/> Ελευθερώθηκε εν αναμονή αποτελέσματος <input type="checkbox"/>
	30. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για μεταφόρτωση : ΣΣΕ της ΕΕ <input type="checkbox"/> Αριθ μονάδας ANIMO 3η Χώρα <input type="checkbox"/> Κωδικός ISO 3ης χώρας :	31. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για διαδικασία διαμετακόμισης <input type="checkbox"/> 3η χώρα : + κωδικός ISO ΣΣΕ εξόδου : Αριθ μονάδας ANIMO
	32. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για την εσωτερική αγορά Για ελεύθερη κυκλοφορία Κατανάλωση από τον άνθρωπο <input type="checkbox"/> Ζωοτροφές <input type="checkbox"/> Φαρμακευτική χρήση <input type="checkbox"/> Τεχνική χρήση <input type="checkbox"/> Άλλες <input type="checkbox"/>	33. ΑΠΟΔΕΚΤΗ εάν μεταφέρεται υπό έλεγχο Διαδικασία άρθρου 8 <input type="checkbox"/> Επανεξαγωγή προϊόντων της ΕΕ (άρθρο 15) <input type="checkbox"/>
	35. ΜΗ ΑΠΟΔΕΚΤΗ 1. Επανεξαγωγή <input type="checkbox"/> 2. Καταστροφή <input type="checkbox"/> 3. Μεταποίηση <input type="checkbox"/> Έως της :	34. ΑΠΟΔΕΚΤΗ για ειδική διαδικασία αποθήκευσης (άρθρα 12 παράγραφος 4 και 13) Τελωνειακή αποθήκη <input type="checkbox"/> Ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη <input type="checkbox"/> Προμηθευτής πλοίου <input type="checkbox"/> Κατευθείαν σε πλοίο <input type="checkbox"/>
	37. Στοιχεία ελεγχθέντων προορισμών (33-35) Αριθ έγκρισης (κατά περίπτωση) : Διεύθυνση :	36. Λόγοι απόρριψης 1. Έλλειψη/άκυρο πιστοποιητικό <input type="checkbox"/> 2. Μη εγκεκριμένη χώρα <input type="checkbox"/> 3. Μη εγκεκριμένη εγκατάσταση <input type="checkbox"/> 4. Απαγορευμένο προϊόν <input type="checkbox"/> 5. Ταυτ.: Διαφορετική από αυτή των εγγράφων <input type="checkbox"/> 6. Ταυτ.: Εσφαλμένο σήμα καταλληλότητας <input type="checkbox"/> 7. Μη ανταποκρινόμενη στους κανόνες υγιεινής <input type="checkbox"/> 8. Χημική μόλυνση <input type="checkbox"/> 9. Μικροβιολογική μόλυνση <input type="checkbox"/> 10. Άλλοι <input type="checkbox"/>
	38. Επανεσφραγισθείσα παρτίδα Αριθ νέας σφραγίδας :	40. Επίσημος κτηνίατρος Ο κάποιος υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος ή διορισμένος από την αρμόδια αρχή υπάλληλος πιστοποιού ότι οι κτηνιατρικοί έλεγχοι αυτής της παρτίδας διενεργήθηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ. Υπογραφή Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία γράμματα) Ημερομηνία
	41. Εξόδος από το ΣΣΕ διαμετακόμισης : διαπιστώσεις εξόδου από την ΕΚ και έλεγχου που διενεργήθηκαν στα διαμετακομιζόμενα εμπόρευμα και επιβεβαιώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 97/78/ΕΚ : Ημερομηνία Σφραγίδα	42. Αναφορά τελωνειακού εγγράφου : 43. Επακόλουθο ΚΚΕΕ Αριθμός(οί) :

Οδηγίες για το πιστοποιητικό ΚΚΕΕ (*)

Γενικά: Συμπληρώστε το πιστοποιητικό με κεφαλαία γράμματα. Όταν υπάρχει επιλογή να διαγραφεί ένα τετραγωνίδιο ή το τετραγωνίδιο είναι άνευ αντικειμένου, διαγράψτε σαφώς όλο το αριθμημένο τετραγωνίδιο. Για να επιβεβαιώσετε μια επιλογή, σημειώστε το τετραγωνίδιο ή το σημείο.



Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες που παρουσιάζονται σε ένα συνοριακό σταθμό ελέγχου, είτε πρόκειται για παρτίδα που πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζεται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, για παρτίδα που θα μεταφερθεί υπό έλεγχο, είτε για παρτίδα που δεν πληροί τους όρους της ΕΕ και προορίζεται για μεταφόρτωση, διαμετακόμιση, για το σύστημα ελεύθερης αποθήκης ή για προμηθευτή πλοίου. Η μεταφορά υπό έλεγχο αφορά τις αποστολές που γίνονται αποδεκτές με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 97/78/ΕΚ αλλά που παραμένουν υπό κτηνιατρικό έλεγχο έως ότου η αποστολή φθάσει σε ένα συγκεκριμένο τελικό προορισμό, συνήθως για να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία.

Οι κωδικοί ISO, όπου αναφέρονται, αφορούν το διεθνή τυποποιημένο διψήφιο κωδικό για οποιαδήποτε χώρα.

Μέρος 1

Το μέρος αυτό συμπληρώνεται από τον δηλούντα ή το υπεύθυνο για το φορτίο πρόσωπο, όπως καθορίζεται στην οδηγία 97/78/ΕΚ άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε). Οι σημειώσεις αναγράφονται δίπλα στον αριθμό του τετραγωνιδίου που αφορούν.

- Τετραγωνίδιο 1. Αποστολέας/εξαγωγέας: Αναφέρατε την εμπορική οργάνωση που αποστέλλει την παρτίδα (στην τρίτη χώρα).
- Τετραγωνίδιο 2. Συνοριακός σταθμός ελέγχου: Εάν η πληροφορία αυτή δεν είναι εκ των προτέρων τυπωμένη στο έγγραφο, παρακαλώ, συμπληρώστε την. Ο αριθμός αναφοράς του ΚΚΕΕ είναι ο μοναδικός αριθμός αναφοράς που δίδεται από το συνοριακό σταθμό ελέγχου που εκδίδει το πιστοποιητικό (επαναλαμβάνεται στο τετραγωνίδιο 25). Ο αριθμός μονάδας ANIMO είναι ο αριθμός του συνοριακού σταθμού ελέγχου που αναφέρεται δίπλα στο όνομά του στον κατάλογο των εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
- Τετραγωνίδιο 3. Παραλήπτης: Αναφέρατε τη διεύθυνση του προσώπου ή του εμπορικού οργανισμού που αναγράφεται στο πιστοποιητικό της τρίτης χώρας. Αν αυτό δεν αναφέρεται στο πιστοποιητικό, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το όνομα του παραλήπτη που αναφέρεται σε συναφή εμπορικά έγγραφα.
- Τετραγωνίδιο 4. Πρόσωπο υπεύθυνο για τη φόρτωση (επίσης πράκτορας ή δηλών): Είναι το πρόσωπο που καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 97/78/ΕΚ, το οποίο είναι επιφορτισμένο με την παρτίδα όταν αυτή παρουσιάζεται στο συνοριακό σταθμό ελέγχου και προβαίνει στις αναγκαίες δηλώσεις στις αρμόδιες αρχές εξ ονόματος του εισαγωγέα: αναφέρατε το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση.
- Τετραγωνίδιο 5. Εισαγωγέας: Ο εισαγωγέας μπορεί να είναι απομακρυσμένος από τον πραγματικό συνοριακό σταθμό ελέγχου: σημειώστε το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση. Αν ο εισαγωγέας και ο πράκτορας είναι το ίδιο πρόσωπο, σημειώστε «Όπως στο τετραγωνίδιο 4».
- Τετραγωνίδιο 6. Χώρα καταγωγής: Αφορά τη χώρα όπου έχει παραχθεί, κατασκευασθεί ή συσκευασθεί το προϊόν.
- Τετραγωνίδιο 7. Χώρα αποστολής: Πρόκειται για τη χώρα όπου το φορτίο τοποθετήθηκε στο μέσο τελικής μεταφοράς για να αποσταλεί προς την ΕΕ.
- Τετραγωνίδιο 8. Να συμπεριληφθεί η διεύθυνση παράδοσης στην ΕΕ. Αυτό ισχύει και για τα προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ (τετραγωνίδιο 19) καθώς και γι' αυτά που δεν τις πληρούν (τετραγωνίδιο 22).
- Τετραγωνίδιο 9. Αναφέρατε την προβλεπόμενη ημερομηνία κατά την οποία αναμένεται να φθάσουν οι παρτίδες στο συνοριακό σταθμό ελέγχου.
- Τετραγωνίδιο 10. Κτηνιατρικό πιστοποιητικό/έγγραφο: Ημερομηνία έκδοσης: Πρόκειται για την ημερομηνία κατά την οποία υπεγράφη το πιστοποιητικό ή το έγγραφο από τον επίσημο κτηνίατρο ή την αρμόδια αρχή. Αριθμός: σημειώστε τον επίσημο αριθμό του πιστοποιητικού. Για προϊόντα από μία εγκεκριμένη ή καταχωρισμένη επιχείρηση ή πλοίο, αναφέρατε το όνομα και τον αριθμό έγκρισης/καταχώρισης, κατά περίπτωση. Για τα έμβρυα, τα ωάρια και το σπέρμα, αναφέρατε τον αριθμό ταυτότητας της εγκεκριμένης ομάδας συλλογής.

(*) Οι οδηγίες μπορούν να τυπωθούν και να διανεμηθούν χωριστά από το έγγραφο.

- Τετραγωνίδιο 11. Αναφέρατε τα πλήρη στοιχεία των μέσων μεταφοράς άφιξης: για αεροσκάφος, τον αριθμό πτήσης και το δελτίο αεροπορικής μεταφοράς, για σκάφος, το όνομα του πλοίου και τον αριθμό φορτωτικής, για οδικά οχήματα, τον αριθμό κυκλοφορίας με τον αριθμό του ρυμουλκούμενου, εάν ενδείκνυται, για σιδηροδρόμους, την ταυτότητα του τρένου και τον αριθμό του βαγονιού.
- Τετραγωνίδιο 12. Φύση των προϊόντων: αναφέρατε τα είδη των ζώων, την αγωγή στην οποία υποβλήθηκαν με τα προϊόντα και τον αριθμό και το είδος των συσκευασιών που αποτελούν το φορτίο, π.χ. 50 κιβώτια των 25 kg ή τον αριθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Σημειώστε τη σχετική θερμοκρασία κατά τη μεταφορά.
- Τετραγωνίδιο 13. Κωδικός ΣΟ: Αναφέρατε τουλάχιστον τα τέσσερα πρώτα ψηφία του σχετικού κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία. Οι κωδικοί αυτοί απαριθμούνται επίσης στην απόφαση 2002/349/ΕΚ της Επιτροπής (και ισοδυναμούν με τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος). Στην περίπτωση αλιευτικών προϊόντων μόνον, όταν υπάρχει ένα πιστοποιητικό με μία παρτίδα που περιέχει περισσότερους του ενός κωδικούς προϊόντων, οι επιπλέον κωδικοί πρέπει να αναφέρονται στο ΚΚΕΕ.
- Τετραγωνίδιο 14. Μεικτό βάρος: Συνολικό βάρος σε kg. Καθορίζεται ως το σύνολο της μάζας των προϊόντων με τις άμεσες πρώτες συσκευασίες τους και όλες τις συσκευασίες τους, εξαιρουμένων των εμπορευματοκιβωτίων μεταφοράς και άλλου εξοπλισμού μεταφοράς.
- Τετραγωνίδιο 15. Καθαρό βάρος: Πραγματικό βάρος του προϊόντος σε χλγρ. χωρίς τη συσκευασία. Χρησιμοποιήστε μονάδες όπου δεν ενδείκνυται το βάρος, π.χ. 100 σταγόνες σπέρματος των X ml. ή 3 βιολογικά στελέχη/έμβρυα.
- Τετραγωνίδιο 16. Αναφέρατε όλους τους αριθμούς της σφραγίδας και του εμπορευματοκιβωτίου, ανάλογα με την περίπτωση.
- Τετραγωνίδιο 17. Μεταφόρτωση: Χρησιμοποιήστε αυτό το τετραγωνίδιο όταν μια παρτίδα δεν πρέπει να εισαχθεί σε αυτό το συνοριακό σταθμό ελέγχου αλλά να μεταφορτωθεί σε ένα άλλο πλοίο ή αεροσκάφος, είτε για εισαγωγή στην ΕΕ σε ένα δεύτερο συνοριακό σταθμό ελέγχου στην Κοινότητα ή στον ΕΟΧ, είτε για να αποσταλεί σε μία τρίτη χώρα. Όσον αφορά τον αριθμό μονάδας Αnimο, βλέπε τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 18. Διαμετακόμιση: Για αποστολές που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζονται για μία τρίτη χώρα διακινούμενες διά της ΕΕ/κράτους του ΕΟΧ, οδικώς, σιδηροδρομικώς ή διά πλωτής οδού.
Έξοδος από το ΣΣΕ: Όνομα του συνοριακού σταθμού ελέγχου απ' όπου τα προϊόντα εγκαταλείπουν το έδαφος της ΕΕ. Αριθμός μονάδας Αnimο — βλέπε τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 19. Προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ: Όλα τα προϊόντα που παρουσιάζονται για ελεύθερη κυκλοφορία στην εσωτερική αγορά, συμπεριλαμβανομένων αυτών που είναι αποδεκτά αλλά θα υποβληθούν σε «διαδικασία ελεγχόμενης μεταφοράς» και αυτών τα οποία, αφού λάβουν κτηνιατρική άδεια για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μπορούν να αποθηκευθούν υπό τελωνειακό έλεγχο και να εκτελωνισθούν αργότερα είτε στο τελωνειακό γραφείο από το οποίο εξαρτάται γεωγραφικά ο συνοριακός σταθμός ελέγχου ή σε ένα άλλο τόπο.
Προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ: Τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζονται για ελεύθερες ζώνες, ελεύθερες αποθήκες, τελωνειακές αποθήκες ή προμηθευτές πλοίων ή τα οποία είναι σε διαμετακόμιση προς μία τρίτη χώρα.
- Τετραγωνίδιο 20. Η επανεισαγωγή αφορά παρτίδες καταγωγής ΕΕ των οποίων απερρίφθη η είσοδος σε μια τρίτη χώρα, για εμπορικούς λόγους, και οι οποίες επιστρέφονται στην επιχείρηση καταγωγής στην ΕΕ.
- Τετραγωνίδιο 21. Εσωτερική αγορά: Αφορά τις παρτίδες που παρουσιάζονται για να διατεθούν στην εσωτερική αγορά. Σημειώστε την κατηγορία για την οποία παρουσιάζεται μία παρτίδα. Αφορά επίσης τις παρτίδες οι οποίες, αφού λάβουν κτηνιατρική άδεια για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μπορούν να αποθηκευθούν υπό τελωνειακό έλεγχο και να εκτελωνισθούν αργότερα είτε στο τελωνειακό γραφείο από το οποίο εξαρτάται γεωγραφικά ο συνοριακός σταθμός ελέγχου ή σε ένα άλλο τόπο.
- Τετραγωνίδιο 22. Αυτό το τετραγωνίδιο συμπληρώνεται για όλα τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ, όταν η παρτίδα αποστέλλεται προς μία ελεύθερη ζώνη, ελεύθερη αποθήκη, τελωνειακή αποθήκη ή έναν προμηθευτή πλοίου.
Σημείωση: Τα τετραγωνίδια 18 και 22 αφορούν μόνο τις κτηνιατρικές διαδικασίες.
- Τετραγωνίδιο 23. Υπογραφή: Αυτή δεσμεύει τον υπογράφοντα να αποδεχθεί επίσης τις παρτίδες που αποστέλλονται εκ νέου σε διαμετακόμιση, οι οποίες δεν έγιναν αποδεκτές από μία τρίτη χώρα.

Μέρος 2

Το παρόν τμήμα συμπληρώνεται μόνο από τον επίσημο κτηνίατρο ή από τον διορισθέντα υπάλληλο (όπως προβλέπεται στην απόφαση 93/352/ΕΟΚ)

Για τα τετραγωνίδια 38-41 πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από το μαύρο

- Τετραγωνίδιο 24. Πρώην ΚΚΕΕ: Εάν έχει εκδοθεί προηγούμενο ΚΚΕΕ, αναφέρεται ο αύξων αριθμός αυτού του πιστοποιητικού.
- Τετραγωνίδιο 25. Αφορά τον αριθμό αναφοράς που δίδεται από το συνοριακό σταθμό ελέγχου που εκδίδει το πιστοποιητικό, όπως και το τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 26. Έλεγχος εγγράφων. Συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες.
- Τετραγωνίδιο 27. Συμπληρώνεται στη θέση «Έλεγχος σφραγίδας» όταν δεν ανοίγονται τα εμπορευματοκιβώτια και ελέγχεται μόνον η σφραγίδα σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο α) σημείο i) της οδηγίας 97/78/ΕΚ.
- Τετραγωνίδιο 28. Φυσικοί έλεγχοι:
 Η μνεία «Μειωμένοι έλεγχοι» αφορά το καθεστώς που θεσπίζεται στην απόφαση 94/360/ΕΟΚ της Επιτροπής, όταν η παρτίδα δεν έχει επιλεγεί για φυσικό έλεγχο, αλλά θεωρείται ότι έχει ελεγχθεί ικανοποιητικά μόνο βάσει του ελέγχου των εγγράφων και της ταυτότητας.
 Η μνεία «Άλλοι» αναφέρεται στη διαδικασία επανεισαγωγής, σε μεταφερόμενα υπό έλεγχο εμπορεύματα, σε μεταφόρτωση, σε διαμετακόμιση ή στις διαδικασίες των άρθρων 12 και 13. Οι προορισμοί αυτοί μπορούν να συναχθούν από άλλα τετραγωνίδια.
- Τετραγωνίδιο 29. Αναφέρατε την κατηγορία της ουσίας ή του παθογόνου οργανισμού για τον οποίο διεξάγεται έρευνα. Η μνεία «Τυχαία» αναφέρεται σε δειγματοληψία κατά την οποία η αποστολή δεν κρατείται εν αναμονή των αποτελεσμάτων, περίπτωση κατά την οποία η αρμόδια αρχή προορισμού πρέπει να ενημερωθεί με μήνυμα ANIMO (βλέπε άρθρο 8 της οδηγίας 97/78/ΕΚ). Η μνεία «Κατόπιν υπόνοιας» περιλαμβάνει τις περιπτώσεις κατά τις οποίες η παρτίδα έχει είτε κρατηθεί εν αναμονή ευνοϊκού αποτελέσματος, είτε έχει υποβληθεί σε δοκιμή λόγω προηγούμενης κοινοποίησης από το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, είτε έχει υποβληθεί σε δοκιμή λόγω ισχύοντος μέτρου διασφάλισης.
- Τετραγωνίδιο 30. Συμπληρώνεται, όταν είναι αναγκαίο, για την αποδοχή μεταφόρτωσης. Το τετραγωνίδιο αυτό χρησιμοποιείται σε περίπτωση που η παρτίδα δεν πρέπει να εισαχθεί σε αυτόν το συνοριακό σταθμό ελέγχου αλλά πρέπει να συνεχίσει το ταξίδι της σε ένα άλλο πλοίο ή αεροπλάνο, είτε για εισαγωγή στην ΕΕ σε ένα δεύτερο συνοριακό σταθμό ελέγχου στην Κοινότητα/ΕΟΧ ή για μία τρίτη χώρα προορισμού. Βλέπε το άρθρο 9 της οδηγίας 97/78/ΕΚ και την απόφαση 2000/25/ΕΚ της Επιτροπής (*). Αριθμός μονάδας ANIMO — βλέπε τετραγωνίδιο 2.
- Τετραγωνίδιο 31. Διαμετακόμιση: Συμπληρώνεται όταν είναι αποδεκτό να μεταφερθούν οι παρτίδες που δεν πληρούν τις κοινοτικές απαιτήσεις οδικώς, σιδηροδρομικώς ή διά πλωτής οδού μέσω της ΕΕ/κράτους του ΕΟΧ προς έναν προορισμό που βρίσκεται σε μία τρίτη χώρα. Η διαμετακόμιση πρέπει να πραγματοποιείται υπό κτηνιατρικό έλεγχο σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 11 της οδηγίας 97/78/ΕΚ και της απόφασης 2000/208/ΕΚ.
- Τετραγωνίδιο 32. Το τετραγωνίδιο αυτό συμπληρώνεται για όλες τις παρτίδες των οποίων έχει εγκριθεί η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην ενιαία αγορά. (Πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για τις παρτίδες που πληρούν τις απαιτήσεις της ΕΕ, αλλά, οι οποίες, για οικονομικούς λόγους, δεν εκτελωνίζονται αμέσως στο συνοριακό σταθμό ελέγχου και αποθηκεύονται υπό τελωνειακή εποπτεία σε τελωνειακή αποθήκη ή εκτελωνίζονται αργότερα ή/και σε ένα διαφορετικό γεωγραφικό προορισμό).
- Τετραγωνίδια 33-34. Τα τετραγωνίδια αυτά χρησιμοποιούνται όταν οι παρτίδες δεν γίνονται αποδεκτές για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στο πλαίσιο κτηνιατρικών κανόνων αλλά θεωρείται ότι αντιπροσωπεύουν υψηλό κίνδυνο και αποστέλλονται υπό κτηνιατρική και τελωνειακή εποπτεία προς έναν από τους ελεγχόμενους προορισμούς που προβλέπονται στην οδηγία 97/78/ΕΚ. Η αποδοχή για τις ελεύθερες ζώνες, ελεύθερες αποθήκες και τελωνειακές αποθήκες μπορεί να χορηγηθεί μόνον όταν πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.

(*) ΕΕ L 9 της 13.1.2000, σ. 27.

- Τετραγωνίδιο 33. Χρησιμοποιείται όταν οι παρτίδες γίνονται αποδεκτές αλλά πρέπει να μεταφερθούν σε έναν ειδικό προορισμό που καθορίζεται στα άρθρα 8 ή 15 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.
- Τετραγωνίδιο 34. Χρησιμοποιείται για όλες τις παρτίδες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της ΕΕ και προορίζονται για μεταφορά ή αποθήκευση σε εγκεκριμένες αποθήκες σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 ή σε εγκεκριμένους επιχειρηματίες δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 97/78/ΕΚ.
- Τετραγωνίδιο 35. Όταν η εισαγωγή δεν γίνεται αποδεκτή, αναφέρατε επακριβώς τη διαδικασία που πρόκειται να εφαρμοσθεί. Πρέπει να αναφέρετε την ημερομηνία ολοκλήρωσης της προτεινόμενης ενέργειας. Η διεύθυνση κάθε εγκατάστασης μεταποίησης πρέπει να σημειώνεται στο τετραγωνίδιο 37. Μετά την απόρριψη ή την απόφαση μεταποίησης, η ημερομηνία κάθε μεταγενέστερης ενέργειας πρέπει επίσης να καταγράφεται στο «Μητρώο ακόλουθων ενεργειών».
- Τετραγωνίδιο 36. Λόγοι απόρριψης: Συμπληρώνεται ενδεχομένως για να προστεθούν σχετικές πληροφορίες. Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο. Το σημείο 7 αφορά τα προβλήματα υγιεινής που δεν καλύπτονται από τα σημεία 8 και 9, συμπεριλαμβανομένων των παρατυπιών που διαπιστώθηκαν κατά τον έλεγχο της θερμοκρασίας, των προϊόντων που βρίσκονται σε κατάσταση σήψης ή που είναι ακάθαρτα.
- Τετραγωνίδιο 37. Αναφέρατε τον αριθμό έγκρισης και τη διεύθυνση (ή το όνομα του πλοίου και το λιμάνι) για κάθε προορισμό, όταν απαιτείται περαιτέρω κτηνιατρικός έλεγχος της παρτίδας, όπως, π.χ., για τα τετραγωνίδια 33. (Ελεγχόμενη μεταφορά) 34 (Καθεστώς τελωνειακής αποθήκης) ή 35 (Μεταποίηση ή καταστροφή).
- Τετραγωνίδιο 38. Το τετραγωνίδιο αυτό χρησιμοποιείται όταν η αρχική σφραγίδα μιας παρτίδας έχει καταστραφεί κατά το άνοιγμα του εμπορευματοκιβωτίου. Πρέπει να τηρείται συγκεντρωτικός κατάλογος όλων των σφραγίδων που έχουν χρησιμοποιηθεί γι' αυτό το σκοπό.
- Τετραγωνίδιο 39. Στο τετραγωνίδιο αυτό τίθεται η επίσημη σφραγίδα του συνοριακού σταθμού ελέγχου ή της αρμόδιας αρχής.
- Τετραγωνίδιο 40. Υπογραφή του κτηνιάτρου ή, σε περίπτωση λιμένων στους οποίους διακινούνται μόνον ψάρια, του υπαλλήλου που έχει διοριστεί από την αρμόδια αρχή, όπως καθορίζεται στην απόφαση 93/352/ΕΚ.
- Τετραγωνίδιο 41. Το τετραγωνίδιο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται από το συνοριακό σταθμό ελέγχου απ' όπου οι παρτίδες διαμετακομίζονται προτού εξέλθουν από την ΕΕ, όταν αποστέλλονται σε διαμετακόμιση δια της ΕΕ και ελέγχονται κατά την έξοδο, όπως προβλέπεται στην απόφαση 2000/208/ΕΚ. Σε περίπτωση μη διαμετακόμισης, το τετραγωνίδιο αυτό μπορεί εναλλακτικά να χρησιμοποιηθεί για επιπρόσθετα σχόλια, ανάλογα με την περίπτωση, σχετικά π.χ. με τη μη αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης ή τα καταβληθέντα τέλη.
- Τετραγωνίδιο 42. Πρέπει να χρησιμοποιείται από τις τελωνειακές υπηρεσίες για να προστεθούν τα σχετικά στοιχεία (π.χ. αριθμός πιστοποιητικών T1 ή T5), όταν οι παρτίδες παραμένουν υπό τελωνειακή εποπτεία για ορισμένη χρονική περίοδο. Η πληροφορία αυτή προστίθεται συνήθως μετά την υπογραφή του κτηνιάτρου.
- Τετραγωνίδιο 43. Χρησιμοποιείται μόνον εφόσον το πρωτότυπο πιστοποιητικό ΚΚΕΕ πρέπει να παραμείνει σε έναν τόπο και πρέπει να εκδοθούν επιπλέον αντίτυπα του πιστοποιητικού ΚΚΕΕ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΦΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9

Φυτικά προϊόντα που υπόκεινται σε κτηνιατρικούς ελέγχους:

1. Άχυρο
2. Χορτονομή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΩΡΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9

Μέρος 1: Χώρες από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν άχυρο και χορτονομή

Αυστραλία
Λευκορωσία
Βουλγαρία
Καναδάς
Χιλή
Κροατία
Γροιλανδία
Ισλανδία
Νέα Ζηλανδία
Ρουμανία

Νότιος Αφρική (εκτός από τη ζώνη καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, που βρίσκεται στην κτηνιατρική περιοχή της βορείου και ανατολικής Transvaal, στην περιοχή Ingwanuma της κτηνιατρικής περιφέρειας Natal και στην περιοχή που συνορεύει με τη Μποτσουάνα, 28° ανατολικό γεωγραφικό μήκος).

Ελβετία
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

Μέρος II: Υποψήφιες χώρες από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισαγάγουν άχυρο και χορτονομή έως τις 30 Απριλίου 2004

Κύπρος
Τσεχική Δημοκρατία
Εσθονία
Ουγγαρία
Λεττονία
Λιθουανία
Μάλτα
Πολωνία
Σλοβακία
Σλοβενία

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 137/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 2004 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1429/2002 για την Εσθονία, τη Λεττονία και τη Λιθουανία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1429/2002 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2002, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1151/2002, (ΕΚ) αριθ. 1362/2002 και (ΕΚ) αριθ. 1361/2002 του Συμβουλίου για την Εσθονία, τη Λεττονία και τη Λιθουανία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1429/2002, έχουν καθοριστεί οι ποσότητες προϊόντων, του τομέα του βοείου κρέατος, καταγωγής Λιθουανίας, Λεττονίας και Εσθονίας, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 2004. Όσον αφορά τις ποσότητες προϊόντων, του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Λιθουανίας, για

τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού. Δεν έχουν κατατεθεί αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής προϊόντων καταγωγής Εσθονίας και Λεττονίας στον τομέα του βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η έως τις 12 Ιανουαρίου 2004 για τη Λιθουανία στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1429/2002, ικανοποιούνται μέχρι 63,0370 % της ποσότητας που ζητήθηκε.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 3.8.2002, σ. 9· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/2002 (ΕΕ L 247 της 14.9.2002, σ. 4).

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2004/85/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιανουαρίου 2004

για την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων στην Αφρική και με την κατάργηση της κοινής θέσης 2001/374/ΚΕΠΠΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της Κολωνίας, του Ελσίνκι, της Φέιρα, της Νίκαιας, καθώς και το πρόγραμμα της ΕΕ για την πρόληψη των βίαιων συγκρούσεων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ευθύνη για την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων στην αφρικανική ήπειρο βαρύνει πρωτίτως τους ίδιους τους αφρικανούς.
- (2) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών έχει την πρωταρχική αρμοδιότητα για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, σύμφωνα με τον καταστατικό χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.
- (3) Κατά την προετοιμασία των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η υπεράσπιση των θέσεων και των συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζεται πλήρως με την εφαρμογή του άρθρου 19 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (4) Στις 14 Μαΐου 2001 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2001/374/ΚΕΠΠΑ, σχετικά με την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων στην Αφρική⁽¹⁾.
- (5) Η προώθηση της ειρήνης, της ασφάλειας και της σταθερότητας είναι ένας από τους στόχους της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ) και η ειρηνική επίλυση των συγκρούσεων μεταξύ κρατών μελών είναι μία από τις αρχές που καθιερώνονται με την ιδρυτική πράξη της ΑΕ. Η πρόληψη, η διαχείριση και η επίλυση των συγκρούσεων έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαλόγου με τον Οργανισμό Αφρικανικής Ενότητας (ΟΑΕ) και με τον διάδοχό του οργανισμό, την ΑΕ, και περιλαμβάνονται στη διακήρυξη και στο πρόγραμμα δράσης του Καρού.
- (6) Η πρόληψη των συγκρούσεων συνδέεται με τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου και τη χρηστή διακυβέρνηση, και ως εκ τούτου η αναπτυξιακή συνεργασία διαδραματίζει στρατηγικό ρόλο στην ενίσχυση των δυνατοτήτων ειρηνικής διαχείρισης των συγκρούσεων.

(7) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συνήψαν συμφωνία εταιρικής σχέσης με τα κράτη ΑΚΕ στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000.

(8) Στις 30 Νοεμβρίου 2000 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα σχετικά με τη συμμετοχή των γυναικών στην ειρηνική διευθέτηση των συγκρούσεων. Στις 21 Μαρτίου 2002, η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ υιοθέτησε ψήφισμα σχετικά με θέματα ισότητας των φύλων.

(9) Στις 8 Δεκεμβρίου 2003 το Συμβούλιο υιοθέτησε τις κατευθυντήριες γραμμές για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα κοινή θέση σκοπεί να συμβάλει στην πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των βίαιων συγκρούσεων στην Αφρική, ενισχύοντας τις δυνατότητες και τα μέσα δράσης της Αφρικής στον εν λόγω τομέα, ιδίως μέσω του ενισχυμένου διαλόγου και της υποστήριξης της ΑΕ και υποπεριφερειακών οργανώσεων και πρωτοβουλιών, καθώς και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών. Προς τούτο, η ΕΕ θα προωθήσει περαιτέρω τον συντονισμό μεταξύ των πολλών συντελεστών που ενδεχομένως εμπλέκονται, μεταξύ άλλων και τον στενότερο συντονισμό των μέτρων που λαμβάνονται από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη της.

2. Η ΕΕ, ενισχύοντας την ικανότητά της στον τομέα της διαχείρισης των κρίσεων και της πρόληψης των συγκρούσεων, πρέπει να βελτιώσει τη στενή της συνεργασία με τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), και τις συναφείς περιφερειακές και υποπεριφερειακές οργανώσεις προκειμένου να επιτύχει τον ανωτέρω στόχο. Η συνεργασία με τα ΗΕ στον τομέα της διαχείρισης των κρίσεων θα προωθηθεί σύμφωνα με την κοινή δήλωση της 24ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με τη συνεργασία ΟΗΕ-ΕΕ στη διαχείριση των κρίσεων, και ως μέρος της υλοποίησής της. Η ΕΕ, ανεξαρτήτως της δεσμεύσώς της σχετικά με την ίδια αφρικανική ευθύνη, παραμένει πρόθυμη να συμμετάσχει με το δικό της δυναμικό, όποτε χρειάζεται, στη διαχείριση κρίσεων στην Αφρική.

⁽¹⁾ ΕΕ L 132 της 15.5.2001, σ. 3.

3. Η ΕΕ θα αναπτύξει μακροπρόθεσμες πρωτοβουλίες πρόληψης των συγκρούσεων και οικοδόμησης της ειρήνης, αναγνωρίζοντας ότι η πρόοδος στους τομείς αυτούς αποτελεί αναγκαία προϋπόθεση προκειμένου και τα αφρικανικά κράτη να μπορέσουν να δημιουργήσουν και να διατηρήσουν ικανότες ουσιαστικής αντιμετώπισης της τρομοκρατίας.

4. Η ΕΕ αναπτύσσει προνοητική, συνολική και ολοκληρωμένη προσέγγιση, η οποία χρησιμεύει επίσης ως κοινό πλαίσιο για τις επί μέρους ενέργειες των κρατών μελών. Ως μέρος της ως άνω προσέγγισης, και προκειμένου να ενισχυθεί η ικανότητα έγκαιρης δράσης, η Προεδρία, με τη βοήθεια του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπρόσωπου και της Επιτροπής, θα εξακολουθήσει να εκπονεί κατ' έτος επισκόπηση αποβλέπουσα στον εντοπισμό και την παρακολούθηση ενδεχόμενων ένοπλων συγκρούσεων, παρουσιάζοντας παράλληλα τις αναγκαίες επιλογές πολιτικής για την πρόληψη της έκρηξης ή της αναζωπύρωσής τους.

Άρθρο 2

Η επιτυχία της πρόληψης των συγκρούσεων εξαρτάται από την ετοιμότητα να αναληφθεί δράση προτού μια κατάσταση οδηγήσει στη βία. Έτσι, η πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζοντας παράλληλα την ανάγκη να αντιμετωπιστούν οι ήδη υπάρχουσες κρίσεις, εστιάζεται στην πρόληψη της έκρηξης και της εξάπλωσης βίαιων συγκρούσεων μέσω έγκαιρης δράσης, καθώς και στην πρόληψη της αναζωπύρωσης βίαιων συγκρούσεων. Εν προκειμένω, η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καλύπτει:

- την πρόληψη συγκρούσεων επιδιώκοντας την αντιμετώπιση των βαθύτερων διαρθρωτικών αιτιών με παράλληλη στόχευση των αφορών —παραγόντων πυροδότησης— της βίαιας σύγκρουσης,
- τη διαχείριση των κρίσεων με την αντιμετώπιση συγκρούσεων που βρίσκονται σε έξαρση, υποστηρίζοντας τις προσπάθειες για τερματισμό της βίας,
- την οικοδόμηση της ειρήνης επιδιώκοντας την υποστήριξη πρωτοβουλιών για τη συγκράτηση βίαιων συγκρούσεων, καθώς και την προετοιμασία και τη διατήρηση ειρηνικών λύσεων σε τέτοιες συγκρούσεις,
- την ανασυγκρότηση υποστηρίζοντας την οικονομική, πολιτική και κοινωνική ανασύσταση κοινωνιών και κρατών μετά τη σύγκρουση, με σκοπό να προλαμβάνεται η εκ νέου κλιμάκωση της βίας και να προωθείται η βιώσιμη ειρήνη.

Άρθρο 3

Προκειμένου να συμβάλλει με τον καλύτερο τρόπο στη διαχείριση των κρίσεων, και να ανταποκριθεί στις υφιστάμενες κρίσεις, η ΕΕ λαμβάνει υπόψη της τα εξής:

- ανάπτυξη των διεθνών νομικών συστημάτων, των μηχανισμών επίλυσης των διαφορών, και των διακανονισμών συνεργασίας σε περιφερειακό επίπεδο,
- οικοδόμηση θεσμών, αυξάνοντας την αποτελεσματικότητα των αφρικανικών εθνικών θεσμών στους τομείς της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, μεταξύ άλλων και όσον αφορά αντιτρομοκρατικές δραστηριότητες, καθώς και προσδιορίζοντας ειδικές δράσεις βοήθειας προς τις αφρικανικές χώρες ώστε να υλοποιούν τις δεσμεύσεις τους σύμφωνα με τις υφιστάμενες διε-

θνείς πράξεις σε όλους τους σχετικούς τομείς, περιλαμβανομένης της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του παράνομου εμπορίου,

- υποστήριξη για την επικύρωση και την πλήρη εφαρμογή του καταστατικού της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, το οποίο μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση εθνικών θεσμών για την καταπολέμηση της ατιμωρησίας. Αυτό περιλαμβάνει και την ενίσχυση των δικαστικών θεσμών, που έχουν εν προκειμένω σημαντικό συμπληρωματικό ρόλο.

Άρθρο 4

Αναγνωρίζοντας ότι η ΑΥ και οι αφρικανικές υποπεριφερειακές οργανώσεις αποτελούν τους κύριους παράγοντες για την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων στην Αφρική:

1. Η ΕΕ θα επιδιώξει να αυξήσει την υποστήριξη της προς τους περιφερειακούς διακανονισμούς και τις προσπάθειες για πρόληψη των συγκρούσεων με την ενίσχυση της κοινωνικής εταιρικής ευθύνης και του κράτους δικαίου, την εκπαίδευση στον τομέα της πρόληψης συγκρούσεων, την οικοδόμηση των ικανοτήτων όσον αφορά, μεταξύ άλλων, πολιτικές και οικονομικές αναλύσεις, συστήματα έγκαιρης προειδοποίησης, δεξιότητες διαπραγμάτευσης/διαμεσολάβησης, τη βελτίωση των διεθνών μηχανισμών επιβολής και εκτέλεσης κυρώσεων, την ανάπτυξη μηχανισμών αντιμετώπισης οικονομικών παραγόντων που τροφοδοτούν τη δημιουργία συγκρούσεων και την ενίσχυση των δεσμών μεταξύ των ιδίων των περιφερειακών οργανισμών καθώς και με άλλους τοπικούς εθνικούς και περιφερειακούς μη κρατικούς παράγοντες και άλλα μέλη της διεθνούς κοινότητας. Οι προσπάθειες υποστήριξης περιφερειακών και υποπεριφερειακών οργανισμών στον τομέα της πρόληψης συγκρούσεων θα συντονίζεται με προσοχή από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, έτσι ώστε να αναπτύσσονται κοινές πρωτοβουλίες και συνεργίες, μεταξύ άλλων και με κοινό προγραμματισμό όποτε αυτό ενδείκνυται.
2. Η υποστήριξη της ΕΕ προς την ΑΥ και η συνεργασία της με αυτήν στον τομέα της πρόληψης, διαχείρισης και επίλυσης των συγκρούσεων συνεχίζεται με σκοπό την ανάπτυξη μακροπρόθεσμης εταιρικής σχέσης, ιδίως στο πλαίσιο της συνέχειας της συνόδου κορυφής του Καΐρου.

Άρθρο 5

Αναγνωρίζοντας ότι η ουσιαστική πρόληψη των συγκρούσεων απαιτεί στρατηγικές που αποσκοπούν στη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για ένα σταθερό και περισσότερο προβλέψιμο διεθνές περιβάλλον, καθώς και συνολικά και ισορροπημένα προγράμματα ενίσχυσης και αναπτυξιακής βοήθειας με στόχο τη μείωση των πιέσεων που πυροδοτούν βίαιες συγκρούσεις, η ΕΕ επιδιώκει:

- την καλύτερη ένταξη των προοπτικών πρόληψης των συγκρούσεων στο πλαίσιο της κοινοτικής αναπτυξιακής και εμπορικής πολιτικής και των συναφών στρατηγικών για τις επί μέρους χώρες και περιφέρειες,
- την εισαγωγή, όπου ενδείκνυται, δεικτών σύγκρουσης και εργαλείων για την αξιολόγηση των επιπτώσεων της ειρήνης και των συγκρούσεων, στην αναπτυξιακή και εμπορική συνεργασία προκειμένου, αφενός, να μετριάζεται ο κίνδυνος να καταστεί η βοήθεια έναυσμα συγκρούσεων και, αφετέρου, να μεγιστοποιούνται οι θετικές της επιπτώσεις στην οικοδόμηση της ειρήνης,

- τη διασφάλιση ότι τα υλικά οφέλη διοχετεύονται ομαλά στο σύνολο του πληθυσμού,
- τη βελτίωση του συντονισμού των προσπαθειών της Κοινότητας και των κρατών μελών της στον τομέα αυτόν,
- τη βελτίωση της αναπτυξιακής και εμπορικής συνεργασίας με περιφερειακούς, υποπεριφερειακούς και τοπικούς παράγοντες, προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνέπεια μεταξύ πρωτοβουλιών και να υποστηρίζονται αφρικανικές δραστηριότητες,
- το συντονισμό των προσπαθειών της με τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Άρθρο 6

Όσον αφορά την ενίσχυση των αφρικανικών ικανοτήτων για επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης:

1. Η ΕΕ υποστηρίζει, μακροπρόθεσμα, την ενίσχυση των αφρικανικών δυνατοτήτων για επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης, σε περιφερειακό, υποπεριφερειακό και διμερές επίπεδο, καθώς και την ικανότητα των αφρικανικών κρατών να συμβάλλουν στην περιφερειακή ολοκλήρωση, ειρήνη, ασφάλεια και ανάπτυξη. Ανεξάρτητα από αυτή την ενίσχυση ικανοτήτων, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της εξακολουθούν, κατά περίπτωση, να εξετάζουν το ενδεχόμενο ανάπτυξης των δικών τους επιχειρησιακών μέσων για την πρόληψη συγκρούσεων και τη διαχείριση κρίσεων στην Αφρική, σύμφωνα με τις αρχές του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και σε στενή συνεργασία με τις δραστηριότητες των Ηνωμένων Εθνών στην περιοχή, όπως δοκιμάστηκε με επιτυχία με την επιχείρηση «Αρτεμις» στην περιοχή Ιτούρι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό. Κατά την εξέταση αυτή, λαμβάνεται υπόψη το πεδίο δυνατοτήτων που αναπτύσσεται δυνάμει των δυνατοτήτων διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, περιλαμβανομένης της αποστολής μη στρατιωτικού προσωπικού για πλέον μακροπρόθεσμη ανταπόκριση στην οικοδόμηση της ειρήνης.
2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με κάθε δράση που αναλαμβάνεται προς υποστήριξη των αφρικανικών δυνατοτήτων για επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης, με σκοπό τη βελτίωση του συντονισμού και την ανάπτυξη συνεργιών. Οι πληροφορίες αυτές θα συνοψίζονται στην ετήσια επανεξέταση της παρούσας κοινής θέσης, που προβλέπεται στο άρθρο 14.
3. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα δίδουν υψηλή προτεραιότητα σε στρατηγικές και αξιολόγηση των κινδύνων ανά χώρα και περιοχή. Οι ανά χώρα στρατηγικές μπορούν να αναπτυχθούν με τη χρήση τυποποιημένων δεικτών και τη βοήθεια ομάδων εμπειρογνομόνων. Η αξιολόγηση των κινδύνων και οι στρατηγικές ανά χώρα σκόπιμο είναι να χρησιμοποιούν σε μεγάλο βαθμό την εντόπια εμπειρογνομοσύνη, μεταξύ άλλων τις πληροφορίες από τοπικούς ειδικούς καταρτισμένους στους τομείς της έγκαιρης προειδοποίησης και της εκτίμησης των κινδύνων.
4. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή επιδιώκουν τον καλύτερο συντονισμό των διμερών δράσεων προς υποστήριξη της ΑΥ και των αφρικανικών υποπεριφερειακών οργανώσεων, ειδικότερα της

Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών Κρατών, της Αναπτυξιακής Κοινότητας Μεσημβρινής Αφρικής και της Διακυβερνητικής Αρχής για την Ανάπτυξη, της Οικονομικής Κοινότητας των κρατών της Κεντρικής Αφρικής και της Οικονομικής και Νομισματικής Κοινότητας της Κεντρικής Αφρικής, όσον αφορά τις αφρικανικές δυνατότητες για επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης.

5. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή καλούν συστηματικά αλλήλους ή την Προεδρία, ανάλογα με την περίπτωση, να συμμετάσχουν σε ασκήσεις ή σεμινάρια που διοργανώνουν με σκοπό την ενίσχυση των αφρικανικών δυνατοτήτων διατήρησης της ειρήνης.
6. Επιδιώκονται ο συντονισμός και οι ανταλλαγές ως προς δραστηριότητες ενίσχυσης με ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη, κυρίως με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και την Ιαπωνία, στο πλαίσιο, ιδίως, του πολιτικού διαλόγου με τις χώρες αυτές.
7. Η ΕΕ προσπαθεί να βελτιώσει περαιτέρω τον συντονισμό της με τον ΟΗΕ, και ιδίως με την υπηρεσία επιχειρήσεων για τη διατήρηση της ειρήνης (DPKO), σχετικά με κάθε δραστηριότητα που αποσκοπεί στην ενίσχυση των αφρικανικών δυνατοτήτων για επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης.
8. Η ΕΕ εξετάζει αναλυτικά το πώς να συντονίσει καλύτερα τις προσπάθειες των κρατών μελών στους τομείς της εκπαίδευσης, του εξοπλισμού και των ασκήσεων. Η ανάλυση αυτή λαμβάνει υπόψη τους κείνους τομείς της έκθεσης Brahimi σχετικά με τις ειρηνευτικές επιχειρήσεις των Ηνωμένων Εθνών, περιλαμβανομένης της επιχειρησιακής συμβατότητας των στρατευμάτων και των συστημάτων διοίκησης και ελέγχου.
9. Σε ad hoc βάση, η ΕΕ θα εξετάσει εν ευθέτω χρόνω το ενδεχόμενο να οργανώσει, όταν υπάρχει προστιθέμενη αξία, δικά της προγράμματα ενίσχυσης των ικανοτήτων, κατ' ιδίαν ή μαζί με προγράμματα που έχουν μεμονωμένα κράτη μέλη. Η δράση αυτή μπορεί να κυμαίνεται από μικρής κλίμακας αποστολές παρατήρησης κατά τη διάρκεια ασκήσεων διατήρησης της ειρήνης, μέχρι συνολικότερα προγράμματα εκπαίδευσης.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη εξακολουθούν να ασκούν περιοριστική πολιτική σε ό,τι αφορά τις εξαγωγές όπλων, τηρώντας πλήρως τον κώδικα συμπεριφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις εξαγωγές όπλων του 1998. Αναγνωρίζοντας ότι η διαθεσιμότητα και η συσσώρευση όπλων που υπερβαίνει τις θεμιτές ανάγκες ασφάλειας, μπορεί να αποτελεί παράγοντα αστάθειας, και ότι η κάμψη του παράνομου εμπορίου όπλων συμβάλλει σημαντικά στη χαλάρωση των εντάσεων και στις διαδικασίες συμφιλίωσης, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή:

- συνεργάζονται για την προώθηση της παγκόσμιας τήρησης των απαγορεύσεων εξαγωγής όπλων και άλλων συναφών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και υποστηρίζουν πρωτοβουλίες για την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων αυτών,
- εξακολουθούν να υποστηρίζουν και να σέβονται ενεργά τις περιφερειακές πρωτοβουλίες που συμβάλλουν στην πρόληψη και την καταπολέμηση του παράνομου εμπορίου όπλων,

- συνεργάζονται ενθαρρύνοντας τις συνδεδεμένες χώρες να ευθυγραμμιστούν προς τις αρχές που υιοθετεί και τα μέτρα που λαμβάνει η ΕΕ. Επί πλέον, η ΕΕ εξετάζει την παροχή υποστήριξης σε αφρικανικές προσπάθειες για τη βελτίωση του ελέγχου κατασκευής, εισαγωγής και εξαγωγής όπλων, για τον έλεγχο ή την εξάλειψη των πλεονασμάτων μικρών όπλων, καθώς και για την αντιμετώπιση προβλημάτων που συνδέονται με τα φορητά όπλα, σύμφωνα με την κοινή δράση 2002/589/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού⁽¹⁾,
- εξακολουθούν να υποστηρίζουν το πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού κάθε μορφής, καθώς και τις διαπραγματεύσεις σχετικά με το πρωτόκολλο για την καταπολέμηση της λαθραίας κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, πυρομαχικών και άλλων σχετικών υλικών, το οποίο συμπληρώνει τη σύμβαση των ΗΕ για την καταπολέμηση του διακρατικού οργανωμένου εγκλήματος, που εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 31 Μαΐου 2001.

Άρθρο 8

Αναγνωρίζοντας τη σημασία των οικονομικών παραγόντων στις συγκρούσεις στην Αφρική, καθώς και το δυναμικό των διπλωματικών και οικονομικών μέτρων για την πρόληψη και επίλυση των βίαιων συγκρούσεων:

1. Η ΕΕ:

- επιδιώκει την αντιμετώπιση οικονομικών παραγόντων που τροφοδοτούν συγκρούσεις,
- επιδιώκει να προωθήσει περαιτέρω την ένταξη της Αφρικής στην παγκόσμια οικονομία, και να υποστηρίξει την δίκαιη πρόσβαση όλων των κοινωνιών στα οφέλη και τις δυνατότητες που αυτή παρέχει,
- υποστηρίζει την οικονομική και πολιτική συνεργασία, όπως οι περιφερειακοί διακανονισμοί σταθεροποίησης, για την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ των μερών και των μέτρων οικοδόμησης της ειρήνης μετά τη σύγκρουση,
- προσπαθεί να εξασφαλίσει ότι τα μέτρα ολοκλήρωσης του περιφερειακού εμπορίου, εντός πλαισίου πολιτικής που περιλαμβάνει μηχανισμούς ασφαλείας για τις ευάλωτες ομάδες, υποστηρίζουν την πρόληψη και την επίλυση των συγκρούσεων.

2. Η ΕΕ επίσης:

- συνεργάζεται για την προαγωγή της παγκόσμιας τήρησης των απαγορεύσεων εξαγωγών που συνδέονται με την παράνομη εκμετάλλευση και το λαθρεμπόριο αγαθών μεγάλης αξίας, καθώς και άλλων συναφών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, και υποστηρίζει πρωτοβουλίες για την αποτελεσματική εφαρμογή τέτοιων μέτρων,

- επιδιώκει ενεργά την εξεύρεση μέσων για την εξάλειψη της παράνομης εκμετάλλευσης φυσικών πόρων, η οποία συμβάλλει στην έκρηξη, την κλιμάκωση και τη συνέχιση των βίαιων συγκρούσεων,
- όταν ενδείκνυται, χρησιμοποιεί περιοριστικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και χρηματικών κυρώσεων κατά παραγόντων που αποκομίζουν όφελος από τις βίαιες συγκρούσεις και τις επιδεικνύουν. Εν προκειμένω, πρέπει να μελετηθεί περισσότερο ο θετικός (ή αρνητικός) ρόλος του ιδιωτικού τομέα όσον αφορά την πρόληψη και την επίλυση συγκρούσεων.

Άρθρο 9

Σε όλη τη διάρκεια των διαφόρων φάσεων του κύκλου της σύγκρουσης, η ΕΕ:

- αξιολογεί το σημαντικό ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν οι «μη κρατικοί παράγοντες» είτε τροφοδοτώντας τις συγκρούσεις είτε βοηθώντας στην επίλυση ή την πρόληψή τους. Ούτως ή άλλως, πρέπει να συνυπολογίζεται ο ρόλος τους και να εκτιμάται η ενδεχόμενη θετική συμβολή τους,
- ενθαρρύνει την εφαρμογή της απόφασης 1325 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, διασφαλίζοντας ότι η προβληματική της διάστασης του φύλου διαπνέει τον προγραμματισμό, την υλοποίηση και την αξιολόγηση των επιπτώσεων της σύγκρουσης, των αναγκών των διαφόρων συντελεστών της σύγκρουσης και το επίπεδο και τη φύση της συμμετοχής στη λήψη αποφάσεων για την πρόληψη, τη διαχείριση και την επίλυση των συγκρούσεων, περιλαμβανομένων των ειρηνευτικών διαδικασιών και των διαπραγματεύσεων,
- ασχολείται με το θέμα των βραχυπρόθεσμων, μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων επιπτώσεων της ένοπλης σύγκρουσης στα παιδιά, κατά τρόπο ουσιαστικό και συνολικό, κάνοντας χρήση της ποικιλίας των μέσων που διαθέτει, και αξιοποιώντας δραστηριότητες του παρελθόντος και του παρόντος, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις. Προσπαθεί επίσης να επηρεάσει παράγοντες τρίτων χωρών (τόσο κυβερνήσεις όσο και μη κρατικούς παράγοντες περιλαμβανομένων των ένοπλων ομάδων) ώστε να λαμβάνουν ουσιαστικά μέτρα για την προστασία των παιδιών που πλήττονται από τις ένοπλες συρράξεις.

Άρθρο 10

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη να διατηρείται η προσοχή σε μια σύγκρουση, ακόμη και όταν έχει μειωθεί η έντασή της, και προκειμένου να συμβάλλει σε μια πιο συγκροτημένη και συστηματική προσέγγιση των μεταπολεμικών καταστάσεων στην Αφρική, η ΕΕ:

- είναι πρόθυμη να υποστηρίξει μεταρρυθμίσεις στον τομέα της ασφαλείας, εντός του πλαισίου των δημοκρατικών αρχών, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, ιδίως σε χώρες που βρίσκονται υπό μετάβαση από την βίαιη σύγκρουση στη βιώσιμη ειρήνη,
- συνεχίζει και παγιώνει την υποστήριξή της για αντιμετώπιση των προβλημάτων της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και της ανεξέλεγκτης διάδοσης μικρών όπλων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 19.7.2002, σ. 1.

- ενισχύει την υποστήριξή της για τον αποπλισμό και την βιώσιμη επανένταξη των αποστρατευόμενων πρώην μαχίμων, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις ανάγκες ανάλογα με το φύλο και στις ανάγκες των παιδιών που επιστρατεύθηκαν σε στρατιωτικές δραστηριότητες,
- αυξάνει τη βοήθειά της για την άρση των υφισταμένων ναρκοπεδίων, και επίσης προωθεί την συνειδητοποίηση του προβλήματος και ενθαρρύνει την ανάπτυξη αφρικανικών ικανοτήτων άρσης των ναρκοπεδίων,
- εξακολουθεί να υποστηρίζει δράσεις με στόχο τη διευκόλυνση της επανένταξης των ξεριζωμένων πληθυσμών μετά τη σύγκρουση, λαμβάνοντας υπόψη τις κατευθυντήριες αρχές για την εκτόπιση ατόμων στο εσωτερικό, του εκπροσώπου του Γενικού Γραμματέα των ΗΕ,
- ενθαρρύνει τη συμφιλίωση και υποστηρίζει την απαραίτητη ανασυγκρότηση των χωρών που εξέρχονται από βίαιες συγκρούσεις προκειμένου να εφαρμόσουν εκ νέου πολιτικές μακροπρόθεσμης ανάπτυξης,
- σύμφωνα με την κοινή θέση 2003/444/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (¹), κατά τη διεξαγωγή του πολιτικού της διαλόγου με τους αφρικανούς εταίρους της, επαναλαμβάνει την ακλόνητη δέσμευσή της στην υποστήριξη του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου και τη θέση της όσον αφορά τις διμερείς συμφωνίες μη παράδοσης που προτείνουν οι ΗΠΑ.

Άρθρο 11

Δεδομένου ότι η σχέση μεταξύ της ριζοσπαστικοποίησης θρησκευτικών ομάδων που είναι ευάλωτες όσον αφορά την στράτευση σε τρομοκρατικές οργανώσεις αποτελεί ζήτημα που προκαλεί ιδιαίτερη ανησυχία στην Αφρική, η ΕΕ θα πρέπει να αξιολογήσει πιθανές συνεργασίες σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο στον τομέα αυτόν, εισηγούμενη οδούς προς διερεύνηση, χρησιμοποιώντας ευρύ φάσμα μέσων, για την αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος από την άποψη της πρόληψης των συγκρούσεων και της οικοδόμησης της ειρήνης. Εν προκειμένω, η ΕΕ υπενθυμίζει την κοινή δήλωση για την τρομοκρατία που ενέκρινε η υπουργική διάσκεψη ΕΕ-Αφρικής στις Βρυξέλλες (11 Οκτωβρίου 2001), καθώς και την κοινή δήλωση για την τρομοκρατία που ενέκρινε η υπουργική διάσκεψη ΕΕ-Αφρικής στο Ουαγκανζούγκου (28 Νοεμβρίου 2002).

Άρθρο 12

Δεδομένης της σπουδαιότητας του προβλήματος του HIV/AIDS και της κλίμακας της επιδημίας στην αφρικανική ήπειρο, η ΕΕ διασφαλίζει ότι η αντιμετώπιση του HIV/AIDS αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των στρατηγικών της για την πρόληψη και την αποκλιμάκωση των συγκρούσεων. Εν προκειμένω, η βοήθεια προς επιχειρήσεις υποστηρίξεις της ειρήνης θα πρέπει να διασφαλίζει στοιχεία ευαισθητοποίησης και εκπαίδευσης για την πρόληψη του HIV/AIDS.

Άρθρο 13

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή προτίθεται να κατευθύνει τη δράση της προς την επίτευξη των στόχων και των προτεραιοτήτων της παρούσας κοινής θέσης, όταν ενδείκνυται με τα κατάλληλα κοινοτικά μέτρα.

Άρθρο 14

Βάσει έκθεσης που θα εκπονήσει η Προεδρία σε συνεργασία με τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο και με την Επιτροπή, η παρούσα κοινή θέση και η εφαρμογή της επανεξετάζονται ετησίως και τροποποιούνται ως ενδείκνυται.

Άρθρο 15

Η κοινή θέση 2001/374/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

Άρθρο 16

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία που υιοθετείται.

Άρθρο 17

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. COWEN

(¹) ΕΕ L 150 της 18.6.2003, σ. 67.

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2004/86/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 26ης Ιανουαρίου 2004****σχετικά με το διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και την τροποποίηση της κοινής δράσης 2003/870/ΚΕΠΠΑ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 18 παράγραφος 5 και το άρθρο 23 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 8 Δεκεμβρίου 2003 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2003/870/ΚΕΠΠΑ για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽¹⁾ έως τις 30 Ιουνίου 2004.
- (2) Στις 17 Νοεμβρίου 2003 το Συμβούλιο αποφάσισε να διορίσει τον κ. Søren JESSEN-PETERSEN ως νέο ειδικό εντεταλμένο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, σε αντικατάσταση του κ. Alexis BROUHNS.
- (3) Η κοινή δράση 2003/870/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 της κοινής δράσης 2003/870/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Ο κ. Søren JESSEN-PETERSEN διορίζεται ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.».

Άρθρο 2

Η κοινή δράση τίθεται σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. COWEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 326 της 13.12.2003, σ. 39.

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2004/87/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιανουαρίου 2004

που τροποποιεί την κοινή δράση 2003/681/ΚΕΠΠΑ για την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUROL «Proxima»)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Σεπτεμβρίου 2003 το Συμβούλιο ενέκρινε την κοινή δράση 2003/681/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾. Η εν λόγω κοινή δράση, μεταξύ άλλων, προβλέπει χρηματοδοτικές ρυθμίσεις, στις οποίες περιλαμβάνεται η χρηματοδότηση των ημερήσιων αποζημιώσεων για το έτος 2003 από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας.
- (2) Οι ημερήσιες αποζημιώσεις για το έτος 2004 θα πρέπει να χρηματοδοτηθούν από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας.
- (3) Η κοινή δράση 2003/681/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 10 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 2003/681/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο πρώτο εδάφιο, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
«δ) έως 6,555 εκατομμύρια ευρώ για ημερήσιες αποζημιώσεις 100 ευρώ κατ' άτομο για το 2004, χρηματοδοτούμενες από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας.»

2. Το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η χρηματοδότηση των ημερήσιων αποζημιώσεων για το 2003 και το 2004 από τον κοινοτικό προϋπολογισμό δεν προδικάζει το ύψος τους και τον τρόπο χρηματοδότησής τους για τα μετέπειτα έτη.»

3. Το τρίτο εδάφιο διαγράφεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έγκρισής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. COWEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 249 της 1.10.2003, σ. 66.